工商日報
中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 63
督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編採部　二式二式一·七二九五〇；營業部　三六一四二二·五五六四九；廣告部……；發行部……
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫（外埠航空版每份另加一角）

英普選今日舉行
朝野兩黨競爭烈
保守黨與工黨議席數如接近
自由黨將具有舉足輕重力量

【倫敦七日路透社電】明日，英國選民將以最投從來未有之表情，前赴各投票站選舉一個新政府。在此本世紀之第十六屆普選中，彼等將決定保守黨之麥美倫繼續執政今後五年之首相職位，抑或由工黨領袖蓋茨克爾出而代之。倘有因保守黨與工黨此次之競選所得下議院席次有少數之差而陷入僵局時，則第三黨（自由黨）將發覺其本身有舉足輕重之力量。此一事之可能性，據最近數日間報紙之分析，於各政黨領袖之心中，因為到在競選運動行將結束之時，據各民意測驗所報告，數以千計之選民仍未決定彼等將如何投票。

【倫敦七日路透社電】今日，據明日報紙將刊載一個民意測驗所之報告：在五十個邊緣選區中，保守黨在普選中比工黨領前之百分一點五增加至此時之百分之二點五。此民意測驗所之消息並謂，在保守黨與工黨所得票數相差甚微之選區內，不表示意見之選民數目，現從上星期百分之六大增加至百分之八點五。據該測驗所之報告：保守黨現佔百分之四十二點五，工黨則有百分之四十點[illegible]。

【倫敦七日路透社電】英首相麥美倫今日勸國人把握歐洲東西雙方間之僵局與「可能實現緩和及多邊和平來」之機會。渠對一千人聽衆講演，據稱：「吾人現正進入最困難之談判時期——此種時日最為緊張，最為危險。倘君等之政府屬工黨政府，該黨之本身將因此項談判而更趨分裂。」渠謂：「願吾人把握現已來臨之機會，而此機會可能首次被開[illegible]。」

【倫敦七日美聯社電】英國各政黨領袖今日於選舉前夕作最後一擲，因競選運動，以爭取國內大量未表示意見之選民。最近之民意測驗指出，在五十個邊緣選區中，未表示意見之選民佔百分之八點五。星期四普選結果如何，即使兩大政黨之領袖亦不敢斷言。明日之天氣不佳，西部之天氣，預測有雨，而東部則天晴。下雨有使選民裹足不前之傾向。在過去各次之普選中工黨比保守黨較少選民前往投票。

老克在北平受冷遇
美認為中共蘇俄有發生裂痕跡象
「美國人眼中現已不重視中共」

[illegible]

英普選結束後
英法首腦將訪美國

[illegible]

英普選前夕麥美倫赴教堂參加收穫節祈禱　十月四日英首相麥美倫與其夫人及工黨之布拉姆利（右）參加該區教堂之收穫節祈禱式時合唱讚美詩。麥美倫於十月八日之普選，出爲布拉姆利選區之保守黨候選人。（美聯社）

赫達促蘇俄制止中共侵略行動
聲言拒在柏林撤軍

[illegible]

麥艾萊飛赴澳洲
重申美支持亞洲抵抗共黨新侵略

【馬尼剌七日美聯社電】美國國防部長麥艾萊，今日重申美國保證支持所有亞洲國家對抗共黨侵略之後，已飛往澳洲。渠于談及在日本、韓國、中華民國及菲律賓之防衛觀感時，謂渠發現自由亞洲各地，均明白中共侵略之威脅。渠列舉出金門、寮國及西藏危機，中共及印度邊界糾紛，爲共黨威脅之證據。麥艾萊謂：「亞洲人民會彼等必須警覺，以及準備維護彼等之自由。」以及美國保證在此方面支持彼等。

美昨連串試放三顆遠程飛彈均獲美滿成績

[illegible]

英國賭博大王仍看好保守黨

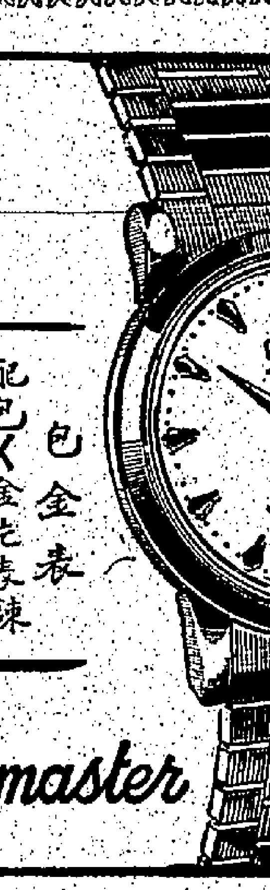
[illegible]

美應繼續援助台灣
「新聞週報」刊稱

[illegible]

健方農業諗明製劑
福祿達明
感冒抗素
退熱止痛 治流行性感冒 ……

百餘年老牌·行銷滿天下
湖上霸
男女庄游水表
準確第一·式樣第一·針面第一
原裝新表·每表均附有廠方保証書



樂都表
買表者言
欲購樂都表者
請先問用過樂都表者·是否準確方行購買
每表出廠·必經精密檢驗·方始屠
市·首創鑽石表面·準確名貴·無
而有之·欵詩表中之霸·風行全球

百興行
PAI SHING COMPANY
IMPORTERS & EXPORTERS　PRESIDENT: WANG MO-YI（黃木邑）
HEAD OFFICE: NO. 11, SIN YANG STREET, TAIPEI, TAIWAN
（台北市信陽街11號）
TEL.: 25375　29031
CABLE ADDRESS: "PAISHING" TAIPEI
BRANCH OFFICE: ROOM 877, MARUNOUCHI BLDG., CHIYODA-KU
TOKYO JAPAN
（日本東京都千代田區丸ビル 877室）
TEL.: (20) 0870, 3737
CABLE ADDRESS: "PAISHING" TOKYO
EXPORTS
SUGAR AND PRODUCTS
OIL & PRODUCTS
FRESH FRUITS
CANNED GOODS
CEMENT
IMPORTS
METAL & MANUFACTURES
CHEMICAL & PRODUCTS
MACHINERY & TOOLS
GLASS & PRODUCTS
PAPER & PULP

自由中國製藥設備最完善·基模最宏大
中國化學製藥股份有限公司
本公司成立之始即與日本三共株式會社及最近與美國施貴寶大藥廠技術合作首獲醫師及用戶之信仰。
請各位認明商標
·使用成份最準確·品質最可靠·絕不變質·
總公司：台北市襄陽路二十三號　館前路八十五號（台北第五九六號信箱）
台南辦事處：台南市中山路四七號

祝
中華民國四十八年國產商品展覽會開幕
大江股份有限公司
台灣分公司
本公司地址：台北市懷寧街十七號之二
電話：三一六六八·二五六二五號

台灣毛絨廠股份有限公司
本公司出產各種顏色優良毛絨歡迎海內外同胞採用批購
本公司地址：台北市博愛路五十一號
電話：二四三五九號

中國製袋廠股份有限公司
地址：台北市中山北路二段三七號之四
電話：四七零二四號
本公司精製優良耐用麻袋，歡迎各方批購。

YEW
"橫河 AUTOMATION 計器"
主要製品
㈠工業計器與自動制御用計器電子管自動平衡式計器（指示記錄調節）
㈡電氣計器：標準用計器，携帶用，配電盤用，記錄計器
㈢測定器
株式會社
橫河電機製作所
臺灣總代理　臺北永和行
臺北市館前路三八號　TEL 25839號

PEW
太平洋出品
各種電線電纜
保證安全可靠
最新產品
㈠軍用各種通信線
㈡海底電纜
㈢船舶電纜
㈣局內電纜
㈤同軸電纜
㈥電力電纜
㈦電話電纜
㈧航行電纜
㈨其他特殊電纜
總管理處　太平洋電線電纜股份有限公司
台北市懷寧街十七號之一
電話　三四四四零·三四四四二

厚生橡膠廠
FORMOSAN RUBBER CORPORATION
三象牌
最新式設備
國際標準品質
雨衣膠布
實業雨衣
漁業雨衣
農業雨衣
再生膠
橡膠地毯
絕緣材料
總管理處：台北市延平南路九十七號
電話：22892·28967·30323

嘉樂頓珠訪晤蔣廷黻 聯大決討論西藏問題

我將闡明西藏實為中國一部份

【聯合國六日美聯社電】達賴喇嘛之兄嘉樂頓珠，今日與聯合國之外交人士開始會商，俾使西藏人民不再受共黨的宰割。嘉樂頓珠於本星期一行抵紐約，以代表達賴致此目標從事努力。據悉：嘉樂頓珠對愛爾蘭與馬來亞所提一項建議之[illegible]

【聯合國七日美聯社電】[illegible]今日，嘉樂頓珠曾與我國駐聯合國首席代表蔣廷黻晤談。[illegible]本星期五，聯大將合委員會討論西藏問題[illegible]

國際青商會主席訪達賴商救濟藏難民

【台北七日中央社電】[illegible]

周恩來函覆尼赫魯 已聽從老克指示

中共對印態度已大告和緩

【新德里七日合衆國際社電】今日權威人士稱：中共「總理」周恩來，對印總理尼赫魯所提出之謀求兩國良好邦交之表示，經已答覆。周氏謂：「中共與印度之爭端，將能經由談判解決。」此間觀察家認為周氏之和緩言辭，可能係聽從蘇俄之指示。

【新德里七日路透社電】[illegible]

蘇方美火箭協會主席預料 蘇聯可能宣佈 月球歸其所有

將以攝得月球背面照片作決定

【紐約七日合衆國際社電】[illegible]

蘇自我宣傳 調火箭已繞到月球背面

【倫敦七日路透社電】[illegible]

我外部昨發表聲明 強調重視中菲間友好 遺僑問題可談判解決

【台北七日中央社電】中華民國外交部今日發表聲明，強調中菲兩國友好，對於菲要求將[illegible]

麥艾萊與加西亞 商美國軍援問題

【馬尼剌七日法新社電】菲總統加西亞昨夜在馬尼剌與美國防部長麥艾萊會談半小時[illegible]

艾克引用塔哈法案 結束碼頭罷工潮

鋼鐵業勞資談判再度陷破裂 艾克準備引用法案結束罷工

【紐約七日路透社電】[illegible]

中央公約曾議在華府舉行 赫達向盟國提出保証 美決繼續予有力支持

麥美倫函勉各盟國致力中東和平

【華盛頓七日路透社電】美國國務卿赫達，今日保証美國將繼續予中央公約（即前巴格達公約）以「有力」之支持。[illegible]

克魯契夫昨離海參崴 抵西伯利亞

【倫敦七日路透社電】莫斯科電台今日報導：蘇聯總理克魯契夫在海參崴作兩日訪問後，現於今晨經已離開該地。[illegible]

蘇副外長表示 蘇方準備簽署 禁試核子協定

【聯合國六日合衆國際社電】[illegible]

板門店會議 定明日舉行

【漢城七日合衆國際社電】聯合國指揮部今日宣佈：共方經已要求於十月九日在板門店舉行軍事停戰委員會會議。[illegible]

西藏義軍領袖在台 呼籲支持藏人抗暴

【台北七日中央社電】[illegible]

日美修正新約 易名安全條約

【東京七日法新社電】日本政府已就日美防約修正草案，自由民主黨內部目前修約[illegible]

美衆院撥款委員會議員訪台

【台北七日中央社電】美國衆議院撥款委員會的四位衆議員，十月六日自香港來臺作一天的訪問。[illegible]（中央社）

目前可望開闢 談判柏林之路

尼克遜致詞稱

【華盛頓七日路透社電】[illegible]

科茲羅夫承認 談判柏林問題 並無時間限制

【柏林六日合衆國際社電】[illegible]

伊拉克總理 卡遜昨遇刺

被槍擊肩部受傷

（倫敦七日中央社訊）據巴格達電台今日廣播說，伊拉克總理卡遜今日遇刺，兩巴格達電台對國內廣播說，卡遜肩射中，受輕傷，據說其情形尚好。關於卡遜遇刺的聲明，係於格林威治時間下午五時五分，由軍事長官宣佈的，其宣佈說：今日下午卡遜經過巴格達拉大街時，遇刺。[illegible]

昨離台飛東京 美衆議員四人

【台北七日中央社電】[illegible]

中國印刷業的新革命

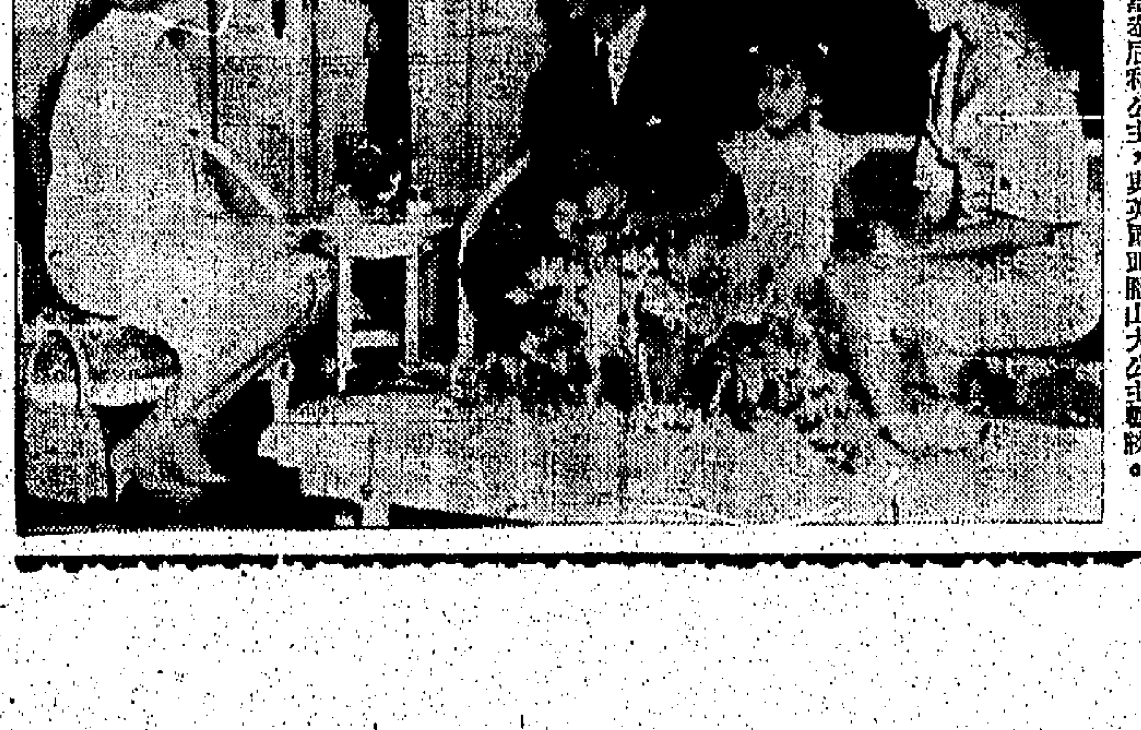
桂中樞 發明 中文攝影排字機

將携同機器返台展覽

英亞歷山大公主訪泰側記

曼谷航訊 本報駐曼谷特約記者乃汝良

[illegible]



圖片說明：泰皇泰后和公主，與英國亞歷山大公主敍談。

馬利奧蘭沙 在羅馬逝世

【羅馬七日路透社電】[illegible]

祖國周刊

第353期現已出版

—要目—

論國府對「西藏問題」之態度（社論一）……本社

檢討赫魯曉夫美國之行（社論二）……本社

從英國經濟看英國大選……劉道元

自由・組織・紀律……許冠三

共黨集團的人口問題……

西德反對黨——社會民主黨（波昂通訊）……

啊，元朗！（小說）……徐則鳴 郭衣洞

總發行：友聯書報發行公司

地址：香港德付道中二六號A二樓 九龍窩打老道二二〇號

BUSY BEES SCHOOL

北角電車總站 英文中學 P.1—F.3 下午班

元15律一費學四小至一小 英文

海員通告 一九五九年第二十九號

爲香港領海，維多利亞港，鑽海工程完畢事

海事處長 柏赫

一九五九年十月五日

承退股聲明

退股人 承股人 劉稻湖

一九五九年十月六日

脫離啓事

朱鼎明 陳碧珍 同啓

離婚啓事

喻得水 梁梅君 同啓

一九五九年十月七日

云演美女青春國七十集

美國溜冰妙舞

空前新穎

節目新新香港從未演過

每晚八時演出 星期六及星期日演兩場 7.15及9.30

請速定座

售票處：九龍天星碼頭入口處 銅鑼灣聖斯酒店內 香港會球場

票價分$3元及$6元 星期三演紙

十月十一日至十一月一日止

演出地點 香港會球場

社論

台海會有事嗎？

——中共可能來一次試探與軟化美國的行動

在中共而言，劉少奇、周恩來、林彪、陳毅諸頭子對稱「美國侵佔台灣」，「一定解放台灣」，這當然不止是「宣傳文章」，而照合到他們現階段陰謀的進行。換言之，共黨發表了張治中的所謂「分析台灣局勢」的致台灣友人公開信，除了極力挑撥中美關係之外，還搞出「愛國一家」，和「和為上計」，「國共兩黨第三度合作」的謊言，更將陳誠、將總統「回到大陸上看看」，然後，還又是過去所謂「國共和談」的一套。難道說？和談呢？這兩者似矛盾而實則統一。由此，我們可以窺見中共現階段對於台灣海峽的陰謀。

我們還記得在去秋金門事件之前，中共也曾大力製造過所謂「國共和談」空氣，如果不是我們嚴斥，則偽談治中傷一套陰謀之後，必然無關又一次嚴峻的姿態，而又必然來一次金門事件的重演。即是說，中共很可能發動一次台灣海峽新行動，不是沒有可能的。

雖然中共此刻面臨西藏、內部紛亂的重重危機，也雖然中共此刻正致力於對寮戰、對印邊事件，似乎不易於另啟火頭，但正因為他們企圖藉對外動亂來轉移目標，同時對當前困難，卻了事實上的必要，隨時一次台灣海峽的新行動，勉強也得許可的。

然而，更事實上的必要，主要是對付美國，這就是他們目前的是試探美國，軟化美國。

為什麼要試探美國呢？在去秋金門事件之際，國際姑息主義者與美國內姑息主義者曾力主放棄金馬，中立金馬，終以杜勒斯的拒絕，和中華民國的堅強，打消了那些姑息主義者的妄議，使美國更採取了第七艦隊的護航政策。現在杜勒斯死了，這一年來，到底美國對台灣海峽政策會不會變更呢？如果戰爭再發生，美國會不會再採取護航這一類政策呢？這是中共需要來一次實力試探的。

其次，在不久以前，美國會中曾有一二人主張改善對中共關係，擴大美毛談判，還有承認中共政權，這一二人也許是代表了一股暗流；在最近，包括艾森豪在內的美國一部份政界們由於克魯曉夫之訪美，一心想着克魯曉夫可能「以友善態度」約束中共，勸使中共和緩對美關係，甚至希冀中共會放棄在台灣地區不使用武力，這種想法，也許是一種政策新趨向的暗示。美國既有了這一趨勢，到底其程度如何，不得而知什麼條件，也是中共所要急於試探的。

何謂軟化美國呢？由於去秋金門事件的經驗，中共雖然打不倒金門，但卻打出了一個中斷的美毛談判的繼續；在金門之役中，美國對中國守軍雖然作了極大的協助，但中美聯合公報上卻聲言美國對中共讓步的意味；繼而美國建議削減金馬駐軍，最近且有削減國府軍援，和要中國實行裁軍之傳說，這些，都是美國直接間接對中共採取緩和政策的表示。加以上述美國政界最近對中共的幻想，把克魯曉夫的「西方解凍」政策，奉在遠東局勢的觀念上面，以為共黨體系將同時東西並舉地形成全面的緩和。這無形中形成一種惰性心理，說不定這種惰性心理會影響到台灣海峽政策方面來。中共領導士們對於這些會看得清楚的，他們就會把握這一弱點來一次針對的進攻。以過去為例，中共的想法，美國人是怕戰的，再來一次金門事件，正是一個有利的辦法。

由上說來，中共很可能又一次和談攻勢空氣之後，發動一次對台灣海峽新攻勢，已有甚可能的跡象。反正，在美國對台灣海峽定型守勢政策之下，他們握有主動，可大可小，可發可收。如果美國硬一點，則他們小一點，美國軟一點，則他們大一點，就算不能迫使得美國軟化，至少在試探美國態度上總有所獲，故在中共而言，是值得花這份代價的。

然則美國的真正態度如何？會不會在中共武力面前退卻？照他們發言人的迭次表示：「美國絕不變更對中華民國的政策」，這點，我們是願意相信的，但我們也想在探問一下究竟，艾森豪會談後美國議論「緩和世界局勢」的觀念是否會包括到遠東政策方面來？自克、艾會談後，美國所給予世人的印象，已由積極抗共，後撥「解放奴役」的觀念而變為「改善對共關係」的觀念，美國對共的政策可以改，對中共的政策是否也可以變呢？在未有事實考驗之前，難免人們有所疑慮的。因此，我們十分歡迎中共真有再一次的行動，我們也正注視美國對於這一考驗的反應。

不過，無論中共的行動如何，美國的反應如何，我們中華民國的立場是自己的，我們不但在如何，並且隨時注視這的變動，正是我們的機會，把握機會，扭轉局面，又正是我們今天所應下的決心。

各地通訊

中共領導階層右傾分子堅持解散「人民公社」

劉少奇與鄧小平先後發表專文 抨擊彼等為「資產階級的代表」

【本報特訊】「公社化」運動在大陸推行了兩年，「公社」制度因之搞得頭昏腦脹，經過中共在廬山召開的八中全會，雖將「公社」從鄉鎮退回到原來，保存「人民公社」招牌，然而「公社」制度實已趨化無實。

中共宣傳仍「堅持人民公社運動」，故表面上「公社」問題已告一段落，但中共內部對此政策之紛爭仍未停息，在中共最高階層間尚有人主張解散「公社」者。此一事實之存在，見由「中共中央總書記」鄧小平及「中共中央副主席」劉少奇作公開透露。

十月二日「人民日報」發表一篇鄧小平「偉大的十年」的專文，其中即透露出「黨」內有少數「右傾機會主義分子」，看不見「人民公社運動的偉大成就」，誣衊「人民公社是搞糟了」，要「解散人民公社」。

十月一日，「人民日報」發表劉少奇的一篇專文，亦指出共黨內部有人認為「人民公社是一種脫離實際的空想」，「辦得太早」，最好不辦，辦了也要解散掉」。

主張解散「公社」之高黨內部人士，現已被指為「右傾機會主義」、「資產階級在黨內的代表」。但中共最高階層間有人作此主張，此點至堪注意，其結果及未來發展如何？目前尚難加以推斷，但可斷言者，中共內部必將因此引起劇烈的鬥爭，則無可避免。（明）

們阻撓革命前進，非議群眾運動，動搖和反對黨的總路線，反對社會主義建設的總路線；他們歸咎大躍進，散佈悲觀主義的空氣，對當前進行的大躍進和人民公社運動，污衊為小資產階級的狂熱性運動。」

又據偽國務院總理周恩來於六日發表的「偉大的十年」的專文中，對此加以分析稱：「在我們黨內有些人之所以陷入右傾機會主義的泥坑，其根本原因之一就在於他們不承認人民群眾在建設事業中的主動積極作用。他們反對黨的總路線，特別反對中央工業和地方工業並舉，大中小企業並舉和洋土並舉的「兩條腿走路」的方針；反對在社會主義建設事業中採取群眾運動的方法，說那樣做只是一抓「小資產階級狂熱性運動」，其結果是「只能多快，不能好省」，「得不償失」。中共現正對「右傾機會主義」者進行劇烈的鬥爭。「右傾機會主義」在中共組織內不是新的產物，早于卅年前即已發生。一九二七年陳獨秀，就是犯了「右傾機會主義」；在延安時代清算張國燾，也就是把他扣上「右傾機會主義」的罪名。當鬥爭到了不擇手段的程度，不惜用手段來對付自己的黨徒。現在，中共又來一次全面性的「反右傾機會主義」，並列為主要任務，中共內部恐怕不免又一次劇烈的鬥爭。

中共在其各級偽組織中 掀起全面性反右鬥爭

與清算陳獨秀張國燾情形相同

【又訊】中共的「八屆八中全會」則掀起了一個新的「整風」運動，自中共「八屆八中全會」以後，已在大陸各地展開。「整風」對象甚至反毛及反「人民公社」的「右傾機會主義分子」。據「人民日報」說，這些「右傾機會主義分子」，一般都不敢公開反對，而只是採取陰謀詭計。

九月十七日「人民日報」刊載的一篇專論中說：「現在各地正在根據毛澤東的指示，對右傾機會主義進行批判和鬥爭，此外，他們還攻擊「大躍進」，攻擊「人民公社」，說「人民公社」是「一團糟」，說它「辦早了」，「辦糟了」。

「人民日報」與一九五七年的「反右派」鬥爭相比，說：「這是一場兩條道路、兩個階級的鬥爭」。此外，「人民日報」又指出，一九五八年中共中央曾一再指出：「資產階級的代表人物，混進黨內的反黨分子，有一部分人，他們的基本建設投資的「盲目性」，是一種「冒進」……」

馬來亞檳城市

色情舞蹈流行

有人僞裝行說衣舞會 竟有不少青年學中參加

【本報檳城航訊】檳城近日已發覺不少青年學生在各校校內，無數之大好青年男女學生，正聯合日已湧進各夾、醜學校校內，無數之大好青年男女學生，正聯其實真之光陰浪擲在「搖擺樂」及「杏杏鋪」上面，此種具有色情的舞蹈，在過去數月間，已在本市舉行過無數次，最近，有人設於近日假座某會館開非無遮之「杏杏鋪」會，參加者有人繳費數元，包括多數之英、華中學之男女學生在內。某一會館已查出該項舞會似有傷風化，已拒絕予以假借，現該會館已將有關學校當局之注意，惟該校校風計，各學校對學生之校外活動，已予嚴密注意。

改造共幹思想 中共自承失敗

又中共在近二年來，曾以輪調方式，「下放」了二百餘萬名共幹到山區和鄉村去勞動，作所謂「改造」。

這些「下放」的共幹，在「下放」前所存在的錯誤和抵觸情緒，以及「下放」後所表現的態度，據中共透露，幹部「下放」參加勞動，主要目的是「改造思想」。據指出：「有些同志對下放政策抱有一些不正確的看法，甚至還產生種種錯誤和抵觸情緒。例如：有的怕下放後會影響自己業務的提高；有的留戀城市生活，怕吃苦；更嚴重的是，有的怕下放後回不來，要當一輩子農民；有的認為下放是處理，是對自己的處罰等等。」

中共承認：「下放的共幹，雖然實際上過了『三同』——與農民同吃、同住、同勞動——過了『三關』——生活關、勞動關，但在思想改造上，卻並沒有絲毫成績。」

因此目前共幹仍然存在着不同程度的資產階級思想，有不少人仍然沒有從根本上解決問題。據中共指出：「在思想意識上，有些人脫離群眾，輕視體力勞動和勞動人民，看不起工農群眾和事務性工作；有些人斤斤計較個人名利得失，爭級別爭待遇，貪圖物質享受，不肯艱苦奮鬥；有些人個人主義嚴重，強調個人興趣，個人前途和個人自由，忽視國家的需要，無組織無紀律，有些人在業務上只要專不要紅，只要業務，不要政治，把頭埋在業務中。」

泰國擬增加糧食產量

今年收成估計為七百五十萬噸 可供輸出者約一百四十六萬噸

【本報曼谷航訊】泰國農業部現計劃增加糧食產量，以彌補因受自然災害所帶來之損失。據農業部長乃米拉蓬稱：目前農部列為首要急務，將予大力促進者，計米、木薯、膠三大類之增產。因上述產品，每年為國家賺得外匯數目至大，尤其米糧一類之外，農長強調將積極促進生產，除國內食用之外，將盡可能大量輸出，據約略統計，今（一五〇二）年米粟收成約為七百五十萬噸，除國內食用五百萬噸外，明年可供外銷米糧估計約一百四十六萬噸。目前農部對扶助農民解決水患及其他災害，進行不遺餘力，並指導農民增加生產種種常識。

同時，農長表示，將向政府請求分撥出口米附加稅，給予農部，作為選購優良米種，消滅蟲害之經費。

關於樹膠方面，農長謂（一四九七年至二五〇〇年，出口總值逾七十億銖，但國內橡樹年齡已太老，每年產量均告降低，非砍除重新種植不可，農部草擬之扶助膠園條例，已呈政府當局審查，屆時將依照國際膠價徵收出口稅，以每公斤計算，將所得全部收入，作為扶助膠農之用。

根據農部統計，佛曆二五〇二年，全國新地共三千六百五十萬「萊」。其中損失約二百萬「萊」，米粟收穫約七百五十萬噸。上述米粟，將撥用於二五〇三年作種籽者卅六萬噸，供國內人民作食用者約四百五十六萬噸，剩餘可供外銷共二百廿五萬噸（計算為白米一百四十六萬噸）。

泰國國務院警告商人 在水災時勿抬高物價

謂現仍實施戒嚴令違者將嚴懲

【本報曼谷航訊】泰國國務院長乃沙立元帥，為防止部份商人在洪潦氾濫期間，乘機抬高物價，特飭令國務院長辦事處新聞局發出公報，警告乘機抬高物價之商人。公報指出商人乘機抬高物價，直接影響民衆之福利，政府決予嚴懲。

泰國國務院新聞局所發出之公報如下：「政府所引為憂慮與遺憾者，就是當北部、東北部、中部發生洪潦期間，竟有部份商人為了私人利益，不顧他人之困苦，乘機抬高物價；更有些人且企圖囤積居奇，此種行為，實是違背仁愛道德。

「因此，政府特予警告，現政府係革命政府，以前革命團所發出之佈告與命令，迄今仍然有效。此外，現在仍處於戒嚴法令施行時期，政府認為，此種乘機抬高物價之行為，直接影響民衆之福利，應予嚴查，如果發覺任何人破壞民衆共同之利益，政府決予嚴懲不貸。」

菲流氓喝霸王酒 復刺斃華僑店東

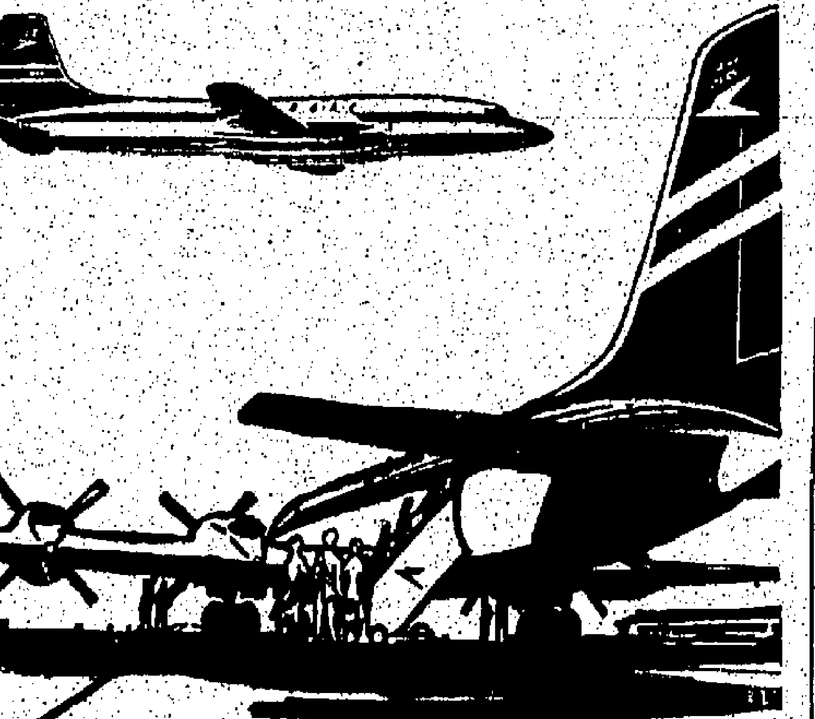
【本報馬尼刺航訊】此間菲籍流氓無賴橫行，專門欺壓華僑商人小販。上月廿二日晚間又發生一宗流氓喝霸王酒後再刺斃華僑商人血案。這一血案發生於馬尼刺市馬彬尼與仙安禮斯交角後：在九月廿六日晚八時五十分，有兩名菲人進入施氏的餐室喝酒，在將近吃完的時候，其中兩名菲人聲稱去廁所小解，此時施氏跟隨在後，並詢問該兩菲人究竟誰負責付賬，行兇者竟向他實付賬，要施氏予以拒絕，因為他們付款以驗數，但施氏予以拒絕，因惹惱該匪徒，該匪徒惱羞成怒，假裝酣醉大吵，施氏，不防有此，當場倒地，兇手行兇後，並抽出尖刀行刺，兇手為菲人，現年廿三歲，在角落處餐室鄰近的一間雜貨店內工作，他於行兇後逃去，警局現已加緊追緝中。但其一名同伴現在被警捕中。施氏在被昇往醫院途中氣絕，經過情形如此，立即逃逸。

B·O·A·C

請乘

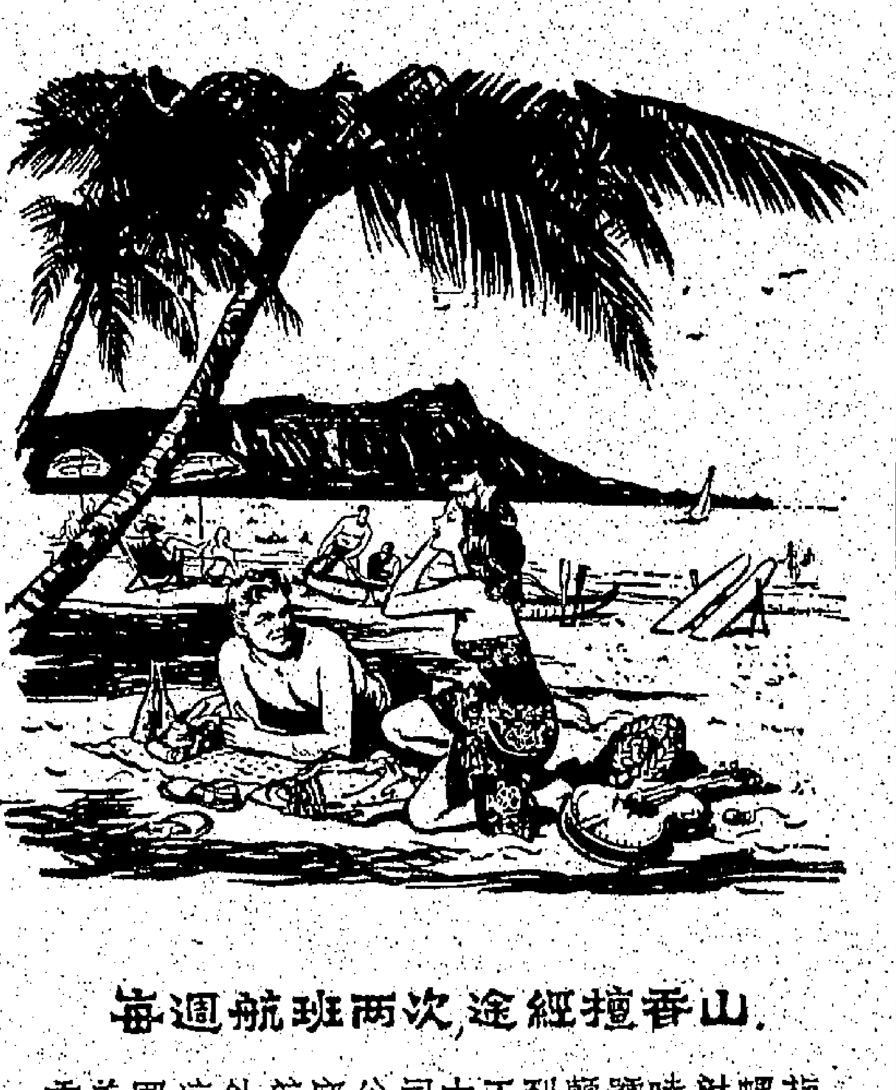
英國海外航空公司

噴射螺旋型機



橫渡太平洋

前往美國



每週航班兩次，途經檀香山。

乘英國海外航空公司大不列顛號噴射螺旋型客機前往三藩市航程最舒適現每星期有航班兩次由香港起飛途經日本檀香山橫渡太平洋而至三藩市及紐約旅客能享受舒適旅行精美餐食及個別侍候此乃英國海外航空公司著名世界之慇勤服務乘客更可享受中途停留權利以遍遊旅途中最富景色之各大城市．

每次搭機旅行請定英國海外航空公司機位．

請到各大旅行社或怡和有限公司航空部

電話：二七七一一至二（全日廿四小時服務）

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

阿華田滋養豐富能供給兒童發育及日常活動所必需的營養要素阿華田採用天然最佳食物——麥精牛奶及雞蛋提煉而成故能幫助兒童強健發育及補充他們日常消耗甚大的氣力・

保持整日氣力強旺，請飲

阿華田

…加有各種維他命功效特強

總代理：怡和有限公司

一枝「喜百利」，春風吹得意！

最佳美國濾咀香煙

煙味純正享受至上

最新喜百利香煙之高貴濾咀其濾層達四十萬層以上故能滌清所有雜質保持純正煙味使吸者獲得吸煙之最高享受．

此精美之完善濾咀經用最新方法一試再試已証明喜百利香煙使任何其他上等濾咀香煙望塵莫及！

每大包祇售一元

國際法學者協會警告 西藏事件會在各地上演

該會指出，自一九五一年以來，西藏人民即不斷反抗，無疑是中共一切宣傳均虛偽的力証。

發生於西藏的事件，可能在相同情勢下發生於另一地方。

這個警告，載於國際法學者協會的一份初步報告中，那是就中共推行有組織的滅種，以逸其「消滅全部或一部份」西藏民族所提出的。該會同於不久以前宣佈組織西藏事件法律調查委員會，而上述警告，必為協會諸公所在心裏的。

調查委員會主席杜里亞錫斯（印度最高法院高級檢察官），將檢定關於「中共因意圖消滅西藏民族及佛教所搜殺少數民族在共同上已經確鑿的案件」。

國際法學者協會並非政治組織，亦非代表任何政府的團體，而全部五十個國家的三萬餘名律師的支持。

協會所提出的初步報告「西藏問題與法治」，曾列舉中共屢次違反了一九五一年中藏協議的行為，並斷定在大違反協議行為，俱「可以解除西藏政府的義務，其結果是西藏正懷於要訂協議時所有的獨立宗主權」。因此，那次的違反協議行為，也就變成不只關係中藏本身的事了。

據報告書所稱，西藏境內到處殺戮佛教僧侶和喇嘛，已有確實證據。從「滅殺」事件的形，就所示，宗教份子的死亡，比例較大。此外，還有二萬藏族兒童已遭放逐，此點亦屬違反國際防止屠殺少數民族條例時協定第二條第五項的規定。

報告列舉中共在西藏違背人權宣言的行為，計有：「使犯個人生命、自由和安全；強迫勞動，以拷打等殘酷和卑劣手段虐待藏民；有組織地拒絕藏民信教、言論、旅遊、集會、結社等自由；拒絕藏民在境內自由行動，並致使；拒絕他們選擇配偶的權利，強迫不願意的一方（僧侶）結婚。」以上列不勝枚舉的事實，全部藏民已由達賴喇嘛帶向，被殺藏民將近八萬人，在拉薩一帶因反抗中共而被殺的就有二萬人左右。

達賴還提及中共以「殘忍的肉刑」，對待同情藏人或共匪所謂叛亂匪徒，已被追往中國大陸內地。有許多逃往印度的藏民，亦有達賴喇嘛，說在拉薩革命後，一個寺內二千多個喇嘛，三月間只剩五十個也不到。

達賴又稱：「為爭取自由的奮鬥仍繼續在西藏境內進行，其有更多的藏民加入康巴族的五萬人隊伍中在藏東昌都、太昭（江達）一帶，反抗中共。」

他又提醒我們一件事，從一九五一年中共踏入西藏，進軍「世界屋脊」和佔據首府拉薩以來，藏民的頑強抵抗，是不斷發生的。

中共的「解放」已將西藏變成一間大監獄。屠殺、掠奪和恐怖政治，已成習俗，沒收民間糧食和強施軍事管制，使逃亡的藏民不勝其擾。這就是一個從不尊重，而且熱愛和平的民族所得報酬，因為它不接受或不甘願自己的家鄉淪為赤土。

可是中共卻想全世界的人都相信，以為他們帶給西藏的只有利而無害，以為他們是受藏民歡迎的保護人和解放者。但中共所無法提出的保護和說明的是，何以藏民拒絕接受此種保護和解放。藏民所選擇的是抗戰或逃往人類尊嚴和信仰自由仍受尊重的國家。

東南亞與共黨威脅

尼赫魯最近訪問阿富汗總理杜烏德時中共威脅

中共陰謀建立喜馬拉雅聯邦

達爾力克星頓著論揭露

自從一九五一年以來，中共對西藏的殘酷措施，與及目前與印度的邊境爭執，均暴露共黨的帝國主義的証據。

自從中共在一九五一年來臨西藏自治以來，中共在該方面的行動，一向都是中共的擴武和偏執性的明顯訊號。

數年以來，對於西藏自治權利和協定之義務的肆無忌憚的違犯行為，計有：使用恐怖手段，使漢人侵入，和實行把反佛教運動，和教育，把西藏青年移往大陸本部灌輸共產主義教育。所有這些導致了康巴族在一九五六年的反抗。以後，中共的鎮壓行動，便隨而變本加厲，其中包括在國際法學者協會所揭露的殺戮人勢役，結果使六萬五千人死於饑餓和疾困。事態的真相，就是達賴喇嘛在今年四月逃奔到印度，這次事件，明顯地顯示出中共的威武與侵略。

一九五九年「報」還列登了一幅地圖，把印度東北邊區的一部，以及不丹和錫金，都列入中國的領土。比此更為明顯的，也就是原在一九三三年出版的中華地圖，曾經顯示一般上所公認的中印國界，但中共在一九五七年予以翻印時，原來的國界，竟被露骨地抹去，所劃上的卻是新的界線。

在相同的方法之下，中共也對上緬甸地區提出了間接的要求，而甚至包括密支那在內（按「長寒」雖認簽波）。至於中共在一九五六年使伯祗何的邊境以後，變方及接於邊界問題。

西藏的自治已被宣佈無效，邊界西藏邊境各地的中共軍隊也正在進行鎮壓，或正在設法去鎮壓任何不論是武裝的或非武裝的反抗勢力。中共軍隊最近曾數度侵入在一般上被公認為不屬於中國的領土，其顯然可能是為了追捕一些反抗隊伍和難民，但在東北地方的情形就完全不同。中共一向都在該方面進行著一條通過西藏邊界所謂「錯誤的一邊」的公路。簡而言之，中共對於這些邊疆界的態度，已經成為十分明顯。

中共雖然曾自稱干預獨立國家的部份領土，一般所公認的界，所作為安撫的保証。但事實上，中共目前都並不假裝對這些邊界予以法律上的承認。士在內。一九五八年在北平出版的「中國知識叢書」，就把錫金、不丹、尼泊爾……

在今年四月間，周恩來在「人代會」表示，為了變方的關係起見，關於邊界問題「維持原狀」時，就說：「中共和若干鄰國之間的未定邊界，主要是帝國主義長期侵略所造成的結果。」無疑，周恩來所表示的，由印度所劃的國界，其中包括將喜馬拉雅山的邊境地帶，所以，中共只是在這種一個理論之前的時間，那末亦的挑戰，也許就不致於如此嚴重。但在事實上，中共近年來，一直都堅持其擴大的地圖，其中包括的……

國際剪影

討好中共的印度野心家 梅農勢難重返國防部

雖然未能証實他是共產黨徒，但他想藉國防部來實現政治圖謀，已被人揭發了。

目前加爾各答代表團出席聯合國大會的梅農，或許將會留在那裏，然後才悄悄地解除他的國防部長職務。

在印度國會史中，從未有過一位部長如梅農，拒絕答覆關於陸軍參謀長蒂瑪雅辭職的質詢時，那般受到嚴厲批評，蒂瑪雅辭職事件，是尼赫魯和他的首都中最嚴重的政治風暴。

在所謂「將軍的叛亂」，對梅農的國防措施的抗議，以及蒂瑪雅將軍為尼赫魯干涉後撤回辭呈的背後，有一個關於頑固份子在各國防機構活動的故事。這個故事，現未完全大白。最低限度，新德里的國會議員們和報紙評論家的意見是這樣的。有些批評梅農的人，甚至指摘他為了實現他個人尼赫魯的野心，而不惜犧牲國家民族的利益。他們說，他已把政治帶到武裝部隊，促成了軍官們的離心，而利用他們的離職，以安插他自己的人。

蒂瑪雅事件引起了「這裏也許有同樣的事情」的疑心。很關心鄰近國家如緬甸和巴基斯坦，以及印尼和西亞洲等的軍人控制政治，印度國民大會黨的政治家們感覺到，如尼赫魯向蒂瑪雅投降，他將為今後軍人干政鋪平了道路，最後將使選舉的政治家失色。

當社會黨領袖在國會中提出最近一架印度空軍噴射轟炸機被巴基斯坦擊落，以及他對中共軍隊屢次侵犯印度領土這些事件，來攻擊他的時候，梅農就不發一言。

翌天，當尼赫魯在國會痛斥梅農對國家的貢獻時，除了少數的梅農的忠實信徒外，國民大會黨的議員們，都持着憤怒和疑慮的緘默。但是，共產黨議員卻與梅農唱起

印度時報在它的社論中說：「他（尼赫魯）所選擇的要說的話，對於蒂瑪雅被迫提出辭呈的解釋，並無消除疑慮的解釋。而他所提出的都是一切良好的保證，也不能使人相信的。」

「印度斯坦時報」的國防事評論家攻擊梅農的「為了政治，指揮他利用他對國防機構的控制以實現他的野心計劃」。他說，梅農已把武裝部隊弄至「幾近士氣消沉的狀態」，他在玩弄手法，以求得他所欲。「他所玩弄的手法是在武裝部隊提高階層，創造忠於他本人的軍官細胞。他把武裝部隊看作私人權力的工具，有系統地使政治滲入國防部。」

「梅農成為一個負累，不特在國防部而且在任何內閣的職責上，卻是他的政治傾向引起嚴疑。許多人關聯地相信梅農是一個共產黨員。」關於這點，我相信懷疑。但是，結果卻是好像他是一個共產黨員般一樣，因為他的安插活動紀錄，他很像為一個共產黨員……。

「這紀錄不是片面的。國會中的共產黨公開的袒護梅農。」

但是，除了共產黨外，「將軍事件」已經正地暴露了印度官都的政界人士。在國民大會黨內，都有批評梅農的人，他們極端討厭梅農佔據國防部長的職位，以及他對尼赫魯的外交政策的影響，他們把印度在北喜馬拉雅邊界不作戒備，看作梅農的措施。因為他們相信梅農甚至要被認為在國防部內建立一個「工業帝國」，除了軍械和軍火之外，各軍械廠在生產各種消費品以與私營工業競爭。

印度的官方和非官方人士，很多人同情第瑪雅。這是對「吹牛的」政治緊張及國民大會黨的分裂，政府諸日與成就的大距離的表現，及國民大會黨的混亂和政策作現實的評價。第瑪雅事件已使印度躍進一步，對國家的發展不無貢獻。

海軍與未來戰爭

（續昨）

美國的防衛部隊，如要保持高度的作戰準備，就要有大量的力量，需要有大量的部隊駐於特殊的海軍陸戰隊艦艇上。這種需要之外，美國的利益，經常維持海上出擊的力量是必要的。

美國是很熟習和有這種出擊力量的。在大西洋，美國海軍陸戰隊除卻地中海外，七千餘人，乘著兩棲之艦艇，西洋公約大西洋區司令部發表之陸戰隊，在各處防衛。去年第六艦隊參加巴黎事件發生之際，陸戰隊作戰登陸的命令。

長期以來，美國海軍陸戰隊與其他部隊的混合行動，常常顯出適當時機的一師人有同樣的效力，比數師後始能到達的部隊為佳。美國正在充實他的先遣部隊實力。之後，美國正在解決這個問題，並將一艘航空母艦改變為專供先遣攻擊艦艇使用。這艘船將搭載直升機以代替飛機的運輸，美國海軍陸戰隊將成為戰鬥中使用直升機的第一支部隊。但是，仍需更進一步研究。如果美國能把直升機改變成適合的突擊工具，與其他戰術合併，則美國陸戰隊將可以更加迅速地進擊。

美國海軍陸戰隊雖然是使用直升機的先驅，但是仍需要進一步的發展。黎巴嫩之役，清楚地表明，未來的年頭，需要更佳的空運裝備。目前美國海軍解決這一問題的答案是靠被稱為「海上霸王」的P六M噴射水機，這種機時速六百哩，能從一艘潛艇添油後，用這種機代替以陸上做基地的軍事空運之飛機，可使美國能用地球上的各水域做基地。同時在海上添油，可解決很長遠的補給問題，例如黎巴嫩之役，便因飛機需飛越其他國家領空，而致空運計劃不能實現。（下）（譯）

保衛寮國的政治價值

「紐約時報」軍事記者鮑爾溫說，寮國在軍事上的價值，不及政治和心理上的重大。

寮國的戰事，在這個世界最寂寞的角落，已過去兩週。雖然已沉落寮國的邊地，一子鈍，滿佈着「過去」的眼光，但在這個世界最原始國家之中，可能將會引起更大的影響，寮國的重要事，是外國所忽略的。

寮國的戰事，在這個被認為世界最小國家的邊地上，在一個僅有少數的居民的國土中，有着極大的影響。寮國是一個軍事的局面，但也是一個政治的鬥爭場所，寮國的政治和經濟正受到嚴重的威脅。

（以下為本文後半，因版面字跡細小，僅錄可辨部份）

寮國的戰事在過去的兩週來，已經平靜下來，然而，從強迫證據來看，北越的正規軍也有參加，而且北越的支援，可以說是北越被其他共黨國家支持的。北越共產政權背後有中共和蘇俄的支持，證明了共產黨有統一印支的計劃……

寮國是一個四面被包圍的小國，處在北越和泰國之間，而戰略上它是一個緩衝地帶。寮國的政治價值，在於它處於自由世界和共產世界之間，如果寮國失陷，泰國、柬埔寨、南越以至整個東南亞都將受到威脅……

今後五個年頭的發展計劃 馬來亞須努力完成

馬來亞人民已選出今後五年的新政府，在守法和民主的方式下，選了聯盟政府重掌政權。

今天，下議院一百零四名全體民選的男女議員，已負起了今後五年統治馬來亞聯合邦的責任，北馬吉打州王子東姑阿都拉曼，重任首相，他已經宣佈，今後五年，他的政府要完成它的五年發展計劃。

馬來亞已定下目標，在一九五七年（獨立年）至一九六七年十年間，吸引外資三十億元（馬幣），由代表巫、印、華三大民族的三個政黨組成的聯盟政府，深信這個數字將不難獲得。事實上，自獨立以來，流入馬來亞的資金，已有數億元，今天還有更多的外國投資者，正在徘徊馬來亞的大門，等候投資。

雖然馬來亞聯合邦在經濟上是健全的，它的膠和錫礦，形成了它的經濟主幹，但是馬來亞仍有一些倚持膠錫出口的國家的弱點。首先，它必須製造更多就業機會，它必須使本國經濟多元化，它必須增加用和平方法以解決那些較手的經濟問題，並且提高人民生活水準。

比較上說，馬來亞今天開的僅二十萬英畝左右，首相本人親自負起了村鎮地方發展的任務，這項任務是極重要的，而且將使東姑忙於巡視全國，並設法將所有擬定的計劃完成。

為保持自己是東南亞地區進步國家的地位，馬來亞必須一直前進取求，工業化和村鎮地方發展，必須以不緊不急的速度，繼續同時發展。

關於外交方面，馬來亞的政策已有明白的規定，這是一個反共及與本區所有的國家保持友好的政策，特別是就東南亞而論，馬來亞政府已表示它將繼續採取積極步驟，力求本區在經濟社會政治方面獲得進步和安定。為要達成這項目的，促成東南亞國家的經濟和文化聯繫，已受到考慮。此外，他們之間尚有種種特殊目的而訂的雙邊協定。馬來亞政府將努力從事與本區各國人民建立更密切的關係。

目前，具有七百名殘餘的共黨恐怖份子，仍然逍遙法外，相信共中大部份已越過泰國，躲藏於南部邊境的森林中，但是馬來亞政府已保証，將全力肅清他們，以期於明年結束緊急狀態，對於那些受緊急狀態所影響的人，政府已保証給予一切可能的補助。

馬來亞獨立的那一天，英國已將政權很順利地移交，這種態度所產生的善意，已使雙方的友誼甚大。今天，馬來亞人民首先願承認，英國在行政、運輸、交通和衛生方面留傳給他們的遺澤，是值得他們珍惜的。

世界上像馬來亞在獨立頭兩年即有如此進步的國家乃屬極少見，貿易衰退雖曾打擊過這個國家的收入，但是馬來亞終於安然渡過難關。

今天，馬來亞的目標，是建立一個在亞洲有自由、安定及高水準的、非常和平、安全的，以及尤其重要的是各民族和睦共處的國家。

梁耀文 西醫 久咳 立止根治 優待工友 到診一元 限日斷根 立止小兒頑咳氣喘

風濕 筋骨痺痛 舒筋止痛 各界男女工友們，為健康設想，請服

胃痛 胸腸脹痛 特效根治 無論胃痛胸腸脹痛，保証治日斷根，迅速治愈

哮喘 斷尾 哮喘病，氣喘發病時，呼吸困難，服之即愈

土瓜灣 南洋現貨 獨立洞樓

海風涼樓 碼頭舖位

青山道 華僑區 分六高息

高息樓 大批新樓出租

尖沙咀 四萬呎租售

北角皇都戲院旺舖

大昌 電話：二〇〇五八一 三〇六九〇

利成 出售 九龍彌敦道 三三二號E 二樓 電話：六四九九 六〇三八五五

1 下鄉道 2 佐敦道 3 鴨寮街 4 西洋菜街 5 高息

元洲新樓 深水埗大埔道元洲街 置業良機 八五折特價廉售 即可住歡迎參觀 大興企業公司

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 每天三元九毫 價廉效大

章記 大道中七十八號二樓 電話：二〇九五二

濱海洋樓 北角

二萬六千元起 下鄉道

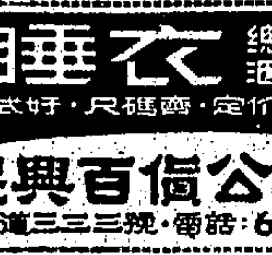
砵蘭街

志盛建築公司

百輝大厦 麥當奴道72號

中區大廈 二萬五起

唐人大樓



現成唐樓 旺角花園街一九一至六九一八號 有入伙紙 即買即住 優待顧客

厦華區山半 四萬餘元

瑞香園 代客貯貨

高炳記公司 電話61200 民興百貨公司 電話：62081

收音機 出租

寫字樓 出租

出讓 北角電器道

補習待聘 招生 英文會話

金門麵飽公司 聘收銀員 女推銷員

招請店員 遺失聲明 遺失啓事

新樓平租 舖位招租 寫字樓出租

王若蘭婦科 秘製婦經丸

謝柏年 尿病 腎虧 弱傷 痛

買屋聲明 催收租

黃英先生 江柏強先生 蘇麗園女士

簡麗英婦科 哮喘 保證斷根

史達生醫師 咳 立止久咳哮喘

崔玉英婦科 廖榮華 尿病

耳聾機 痔 陳復生 謝輝皮膚瘡科 鼻 耳 洪亮 黃意華婦科 腦

港府與海軍當局簽訂協定 以七百萬英鎊收回軍塢地段

陸軍兵房部份亦以二千四百萬港幣收回，計劃興築一條新路，由干諾道直通灣仔高士打道，香港軍塢地段在一九六一年底前移交完竣。

【本報專訊】立法局昨日會議，通過香港政府與英海軍部簽訂之協定條款，以七百萬英鎊（合港幣一億一千二百萬元）之代價，收回英海軍部現在本港使用中之土地，即將香港與九龍兩海軍船塢地段，地價分七年支付，每年為一百萬英鎊。

財政司柏立基向立法會議提出此項動議時，指出收回海軍土地僅解決中區與東區間擠塞地帶問題，財政司認為政府付出之代價，以時值計算，可謂甚高，但如果認為各付出款，只是作為地價，則不免眼光短小。

據財政司稱：即將收回之本港海軍船塢之土地面積共達九十六萬二千方呎，九龍海軍船塢面積為六十八萬方呎，合共一百六十四萬二千方呎，平均每方呎值六十八元餘。歐氏又謂：本港海軍船塢內現有陸軍兵房地段第五號之土地，港府亦與英陸軍部達成協議，以二千四百萬元代價收回，但此款規定作為英陸軍部在本港支付工程費用，此地段計四十六萬二千四百六十方呎。

該海軍船塢區之計劃，如尚未決定，但港府現已擬定將來通過該區之新路，係由干諾道中直通至灣仔高士打道，即在海軍船塢區中心穿過，海軍仍在此路之北，保留一個地區（見本版附圖），此新路何時興建，歐氏未作明白表示，但渠指出本港英軍司令當局曾保證，假如本港政府能於一九六〇年七月一日前進行興建該路，則彼（英軍司令）亦會盡力設法使部隊撤出所佔之地方，以便港府建築。至於港九兩船塢區整個發展計劃，港府當局已將該塢區撥交城市設計委員會辦理。該委員會不時對於將收回之各地區，而且對於英陸兵房及將在海傍新填地段之發展，亦一併加以考慮。

立法局非官方議員，由首席議員周錫年代表發言，表示無可奈何的對財政司之建議予以贊成。

港府與英海軍部協定之條款如下：

一、海軍部將於一九五九年十月一日或以前，將船塢及九龍海軍船塢之地區，包括全部碼頭、泊船所及其附屬品，交與香港政府（按：此地段經已如期移交）。

二、海軍部將於一九五九年十一月卅日以後，分期將附圖所示黃色之香港海軍船塢部份，交與香港政府，準如一九六二年一月一日以前移交完畢。

三、香港政府將依照下開分期付款辦法，支付英海軍部七百萬英鎊：（甲）一九六〇年七月一日，首次付款一百萬英鎊。（乙）分二十四季分期付款，每次二十五萬英鎊，首次分期付款日期為一九六〇年七月一日。

四、[illegible]之半數，由香港政府償與英海軍部。

五、香港政府將自行出資[illegible]英海軍部所保留之香港海軍船塢部份。

數十年前早已看出 軍塢實為擱腰束縛

財政司柏立基在立法局提出動議時致詞如下：

我現在動議，請本局通過附表內列有港府與英國海軍部所簽訂之一項協定之要點，依照上述協定，本港將收回現時由海軍部使用之大幅地段數段。當諸閣下，請准我簡單說明此事之背景。

自本港開埠以來，英國陸軍及海軍在本港所使用之地段，一直就成為一項棘手問題。我不打算消費時間，追溯過去歷史，但對於有興趣之人士，可由恩達高特所著之「香港史料」一書中，找到此段歷史。

遠在一八七五年之時，海陸軍部土地在城市中心存在之情形，已被視為一項嚴重問題，此段歷史有所根據者。當時測量主任（等於現在之工務司）伯爾斯，曾撰文指出此「居留地」（當時並未稱為城市）之土地「擱腰束縛」。此條官詞，乃根據歷驗之同之種種代表作。此後，此項嚴重問題逐漸惡化。時至今日，凡在交通繁忙之時間內，需要來往中區及灣仔兩地者，均無須由他人告以此種嚴重問題情形矣。

上述問題之解決機會，隨海軍部決定收縮海軍船塢之計劃而至，在該項計劃進行之初，英國海軍部表示擬保留港島地區一部份作為海軍基地，但該地區其他部份以及九龍方面之海軍船塢，則可全部交出。吾人乃指示吾人之顧問，其上所數之道路線，一如各位議員所示者。上述道路線，使干諾道中直通告士打道，係由工務局建議，經證係解決吾人交通問題之最佳方法，來港研究改善交通問題之著名專家亦加以贊成，海軍部答應將該地區範圍內中間於該路線以北地方，即在以啡色及黃色之區域內，而將綠色之區域交出。

每年付款百萬英鎊 本港財政尚能負担

談判與進入較困難階段，海軍部拒絕吾等之建議，即該部將不再需用之土地交還吾等，而不需任何報酬。反之，海軍部希望吾等應照十足市價付給地價。但何者乃十足市價之一項問題，並不因主權所屬問題而較易獲得解決。海軍部對於若干區域之主權權利，但彼等認為可能依其所需，有權讓與或出賣其他區域。此等區域例如有一幅十八萬餘平方呎，此地有一長段面臨海旁，並將該個海軍地區加以隔開。

對於土地主權及地價兩問題，既無法達成協議，其後遂在較交易原則之下，進行談判。余不欲詳述以後各位議員，因其最後結果，在各位面前之文件內，已有概括敘述。政府付出之款項為七百萬英鎊，分七年清繳，而無須付息。因此，吾等須於七年內每年支付一百萬英鎊。此一負担雖重，但我認為本港財政尚能應付，而不致過於吃力。

此外，在海軍部所保留之海軍船塢地區與東區新填地之費用，由吾人負担。在行將撥歸之海塢入口處，將需撥還之費用，亦由吾人負担半數。估計為二十一萬二千元。吾人答應負担一項費用，係欲求迅速展開工作，實工作之第一步，必須將海塢撥平，此情形可於圖則上見之，否則新海軍基地將劃分為二，而新路則無論如何將經過該區。

談判經過甚為棘手 終於完成整體交易

九龍海軍船塢全部，已於十月一日交出，由吾人收回，其中一部份現正由政府物料管理處加以利用。至於港島方面之地址，在一九六一年年底以前，可以全部交出，但吾人仍可以希望於上述日期以前，收回部份已騰出之地方。

關於海軍地方之談判，至此告一段落，此等談判，甚為棘手，

同時收回兵房地段 代價二千四百萬元

關於吾等使用此等地段後，將如何加以處理之問題，現尚待決定。海軍部所保留之部份，位於此線以東之土地，並有啡色及黃色之部份，亦將由海軍部當局使用作為海軍用地，但適如余先前所述，此地區乃屬陸軍部土地。因此，吾人與海軍部轉與陸軍部商討時，須附帶條件，即全部陸軍兵房，如不需用，須由陸軍部開往地方達成協議，吾人須對英軍部之三軍司令，表示謝忱。余又希望能夠將各位，有關交還地段之協議，已告達成，同時亦遵照習慣上之陸軍土地程序而辦理者。

上述協議條款與關於英國陸軍部將其三間兵房及美利樓，交回英國陸軍部之協議者大致相同。其中規定：本港政府應肥入英國陸軍部在港支付工程費用，此外並規定：自一九六一年至六二年財政年度起，每年撥用上述款項二千四百八十萬元。此一區域所須於一九六二年底以前交還政府，其原因余稍後將加以陳述。但陸軍部經已同意：假如香港政府能在六個月前發出通知，則可以交出該條路線，但以通知為原則，抑有進者，本港英軍司令對余提出保證稱：如吾等能於一九六〇年七月一日前進行興建該條路線，則彼亦會盡力設法使該地能夠騰出，及任由吾等進行興建。

各段土地之不能不延遲移交與吾人，實因海軍船塢雖已在辦理結束，惟有不少海軍機關仍將留設該處，此等機關必須在行安置於海軍部所保留之有限地方之內。因此需有時間以進行此種工作，尤以關於陸軍部地段第五號，或須因此延遲。

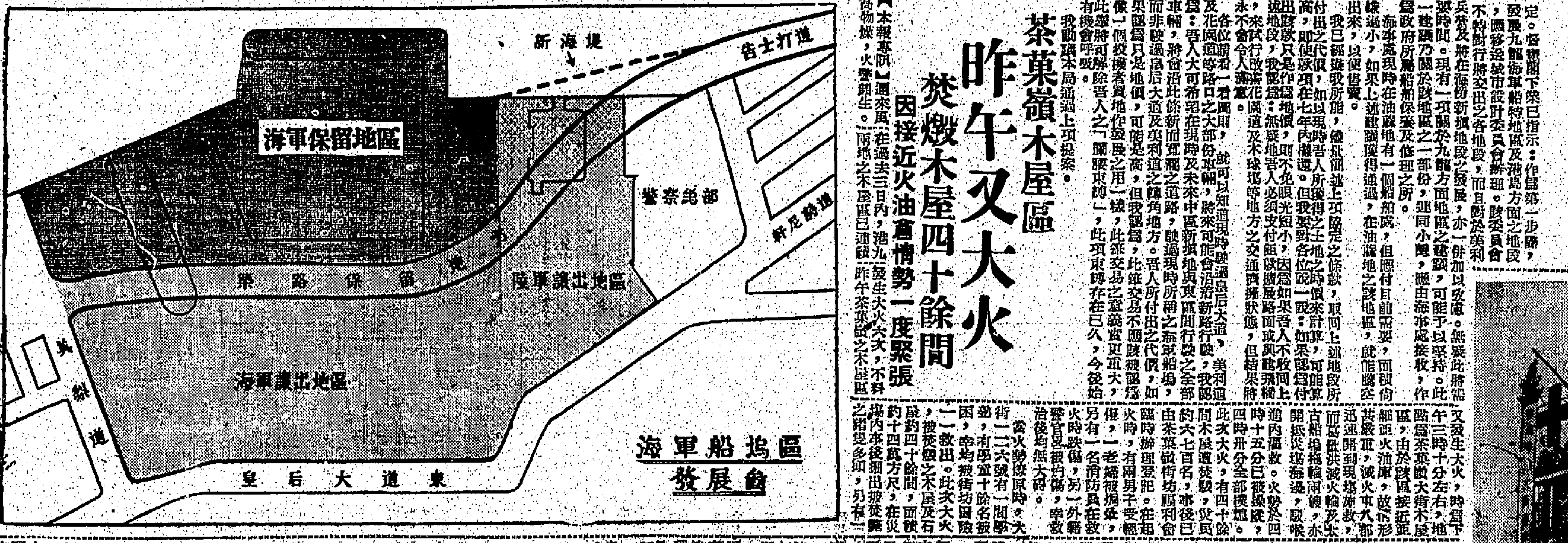
收回海塢地段面積 一百六十餘萬方呎

為使各位議員與一般人士，均明瞭解決中區與東區間擠塞地帶問題之時間已到，因此對於新路之建築至感關心，余已說及該路將由干諾道中，直通至告士打道，因此，在該軍地段內之泊船所既須填塞，而緊接該部而之若干地方亦須填土。余深信工務司將樂於答覆有關此一新路將來之任何問題，但余知道，如所需費用獲得本局批准撥付，則工務司在獲得土地之時，即可馬上進行此項工程。

關於港島海軍船塢即將成為吾人收回之部份，如余將其面積宣佈，是項消息可能使人發生興趣。該部份面積約九十六萬二千方呎，約等於市區在湖打街、皇后大道中、及干諾道中範圍內之中心部份之面積。水面之小艇灣尚有計算在內。九龍海軍船塢面積為六十八萬方呎，此數字僅指陸地而言。陸軍部地段第五號面積為四十六萬二千四百六十方呎，其中泊船所（即余先前提及者）佔五萬六千一百八十二方呎。

城市設計委會負責 草擬利用地段計劃

關於吾等使用此等地段後，將如何加以處理之問題，現尚待決



茶菓嶺木屋區 昨午又大火

焚燬木屋四十餘間 因接近火油倉情勢一度緊張

【本報專訊】邇來風物燥，火警頻生。兩地之木屋區已迭毀。在過去三日內，港九發生大火六次，不料昨午茶菓嶺之木屋區又發生大火，時為下午三時十分左右，地點為茶菓嶺大街木屋區，由於該區接近油庫，故形勢一度緊張，火車大部趕到現場施救。火勢於四時十五分已被撲滅，有四十餘間木屋遭焚燬，災民約六七百名。事後，警方隨即開抵現場，迅速撲滅火勢，鄰近之古船場輪胎，亦被波及，破喉而出，火勢延燒入區內，其後被撲熄。

當火勢燎原時，一老婦被擠傷，另有一名消防員在救火時跌傷。另一外籍警官亦被灼傷，幸救治後均無大礙。

一二六號有一間學校，亦被焚燬。是次大火，被焚燬之木屋及石屋，約四十餘間，面積約十四萬方尺，在災場內事後搜出被焚燬之豬母一二頭，另有

圖片說明：雙十國慶將屆，九龍城「永安樓」分會業經建立起大牌樓，牌頂用實牌砌成巨大國旗。

本港三團體昨首途 回國祝國慶

計有崇正總會、肉行商會及東江自由文教工商人士共五十餘人

【本報專訊】雙十國慶，自由祖國年來建設之進步，人民生活水準之提高，國家實力之增長，皆為吾人所熟知者，此行將更獲得確切之佐證，以慰祖國同胞關切之忱。

本港崇正總會回國觀光團一行廿二人及九龍肉商回國觀光團一行八人，於昨日下午九時同乘民航公司包機離港飛台。

崇正總會觀光團全體名單，計為：名譽團長陳樹桓，團長黃伯達，副團長劉梅、黃士生，顧問黃民生，李文路，團員王伯有、黃之相，黃頌芳、劉慶禮、黎廣佩、黃鎮雄、黎歐鳳、張佩芳、何樹良、陳保泉、謝葉生、鄧濱、馮永安、王熾如、陳瑞、劉少棠、向華炎。

肉商觀光團名單：團長陳其、團問黃家楷、陳余祺、總務蔡得、劉慶禮、國聯任寶齋、陳福勳、鄧龍泉。

兩個團體分別對記者發表談話如下：

崇正觀光團 携款振災

崇正總會團長王發，語記者：「本團此行目的，在表達本會同人對祖國之熱愛與元首之景仰，

圖片說明：港僑團體回國觀光，昨日乘機首途赴台。（上）崇正總會回國觀光團，（下）肉行商會回國觀光團。（本報記者杜攝）

數合辦振災會，代為散發，以表僑民對祖國災民之關懷。」

肉商觀光團 看猪實產況

肉商團團長陳其發表談話：「本港僑胞每為豬肉價格之問題所關注，故此次本團回國，除代表港九兩會同人敬向我國總統蔣公及各首長、三軍將士致崇高之敬意，並實地考察各地毛豬增產情況，希望能在適銷旋港僑胞之日用主要副食，因豬肉乃其他魚菜價格亦隨之便宜，現在對本港肉食供應最有力而且恆久性者，以台灣為唯一可靠來源，陳其發此次組團回國之目的，固屬同八、七被災同胞，並代表港九兩會向我國政府表示敬意，並與有關生產部門充分聯絡，並將祖國一般進步情形，詳細向海外僑胞報導。」

又僑港東江各縣自由文化教育及工商界人士回國觀光團一行廿五人，昨（七）日乘機飛台。（杜、詠）

圖片說明：昨午茶菓嶺大火之災場，消防員開水喉灌救。（本報記者呂攝）

一式四，一式六，一三一，一二九，一三二，一三三，一三三A，一三五，一三七，一四一，一三八，六，一四零，一四式，一四五，四五B，一四二，一六式，七二，一四一，一六式，一式一七，五，六十五B，及未編號之木屋共約卅餘間，同時在大街被波及之商店，計有：一八B號偉惠祥洋雜貨店，一式三號國泰洋貨店，一式四號昌新雜貨店，一式二號錦華新英生藥店，一式六號仁生藥行，一式八號珍藥行，損失甚鉅。（錦）

民社黨副主席 伍憲子在港病逝

明日正午大殮下午一時出殯

【中央社】中國民社黨副主席伍憲子，昨晨八時十五分，病逝此間寶血醫院後，遺體即移九龍殯儀館，並由伍氏友好等成立治喪處，擇定九日正午十二時大殮，一時出殯，安葬於新界荃灣華人永遠墳場。

伍氏年來因年老體衰，自去年起幾已謝絕一切應酬，居家靜養。今年六月間，突染感冒，加以心臟脹大，醫治已較有起色，迄五日伍氏病況又趨嚴重，其家人延醫診治，即送往寶血醫院救治，至昨晨八時十五分逝世。

伍氏遺妻一，子一，孫女二，均隨侍在側。

伍憲子遺照

伍憲子名莊（派名文探）字憲子，亦字憲庵，號夢蝶，廣東順德人，今年七十九歲，清光緒七年辛巳農曆五月初七日生，幼時師事當時名儒簡朝亮及朱子襄（九江），康長素（有為），與梁啓超（任公）為友。十七歲時，即為香港中外新報及廣州時敏報、博聞報等報寫社評，年二十結婚，二十四歲時任香港商報主筆，並實際參加黨政之活動。光緒三十四年（一九〇八年）抵制日貨時，會發起成立振興國貨會，伍氏之名遂名震一時。辛亥革命後不久，當世凱稱帝，伍氏與梁任公等倡義至烈。民七任總統府諮議，十一年任國務院參議。民國十四五年間，伍氏即洞悉共黨之陰謀，已經常發表共黨侵亂中國之陰謀言論，反對共產主義，呼籲民衆自衛團結，民十六伍氏主持民憲黨的海外黨務，十七年赴美，旅美達九年，民廿四年，曾在三藩市赴洛杉磯途中，所乘汽車與電車相撞，險遭喪命，且住醫院達三個月。民廿五年夏，由美返國與國家社會黨主席張君勱勸說民憲黨與國社黨合併，並擬定草約。迄民國卅五年八月國社黨與民憲黨開聯席大會於上海，實行合併，改稱中國民主社會黨，推張君勱為主席，伍氏為副主席，旋被選為國府委員。民三十六年春民社黨分裂，伍氏即由港滬返渝調解無效，改為民社黨革新委員會主席，旋返港旅居，在港舉行第一屆全國黨代表大會，伍氏被選主持黨務，以迄共匪竊據大陸後，伍氏迄無他往，至民四十年多曾一度返台，擬重將民社黨內部人事作一整頓及合併，旋離台返港，但無結果，以迄於今。伍氏為文學修養極優的文人，他曾任記者逾數十年，任其新聞工作多，經常與中國文化，伍氏當時對人稱：共產黨說他們是唯物，是它的本分，然它們只

風濕 內科 周達文 筋骨痛

風濕一症，是及全身入骨者骨痛入筋者筋緊入胃胃風入腸腸風入氣管為咳喘在中為胸背骨痛在下為脚氣在皮膚為風疹痕痒。

四代祖傳治本秘方直透筋骨氣血，一服見功。遠年久患或隨止隨發者按症配藥。

（一）痛在關節，（二）痛有紅腫而熱，移動即痛，止。無論走痛者定處或發熱，如時發時止，（三）風火發，或發寒來，住為一處不遲者，痛痺者，一部位實虛，又分肌肉濕熱痺，須服藥調和者補，一方能根愈。

周達文診症：九至一點，在旺角碼頭十二號樓下。老舖開設中環大道中一百四十二號二樓（近香港大新公司對面）

聞

家主光芹 芬茎芙 少爺 金玉（適鄧） 瑞金（適鄭） 金珠（適余） 小姐之 桃（適馮） 娥（適余）

令壽堂 幼主 世光 錦榮 國光 立強 榮錦 國強 良 孫少爺 秀（適鄭） 嫻 瓊 屏 琦 明敏 貞敏 淑敏 淑珍 雲霞 孫小姐之

令祖母張太夫人 痛於公曆一九五九年十月七日上午六時廿分壽終法國醫院積閏享壽六十有八歲，奉移香港殯儀館治喪，謹擇十月八日中午十二時廿分大殮，一時正出殯，在加路連山南華球場側辭靈，安葬香港仔華人永遠墳場，謹此報

治喪處：香港殯儀館

黃宅家人稟報

灣仔道二一六號 電話：七八一六一、七〇五八七、七七〇二三九

FOUNDERS MUTUAL FUNDS

美國方達氏信托投資 特貢献

小額按月投資方法

第一期為US $20.00（約合HK $120.00）
繼以每月US $10.00（約合HK $60 .00）

由經驗豐富之專家主理 分別投資於各大企業中 安全利厚可靠手續簡單

請填寄

姓名＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿

地址＿＿＿＿

美國金馬利有限公司 KING MERRITT & CO. LTD.
香港都爹利街印刷行卅一室 電話：32128

印度教授古烏今天來港 推動援藏運動

下午將舉行記者招待會

【本報專訊】沙那·古夏教授，係印度著名社會活動家，亦為全印度支援西藏大會秘書長，為推動支援西藏運動，將於今（八）日抵達本港，訪問東南亞各地區，並將訪問各地區，聯絡領袖，呼籲在可能範圍內，非正式參加「亞非兩洲支援西藏委員會」。該亞非兩洲支援西藏委員會，係全印度援藏大會在政治領袖納拉揚領導下，於五月卅日及卅一日在加爾各答開會議決組織成立。該會係非官式組織，主要目的在協助西藏人民獲得自由及要求自決權。

古夏教授現在訪問東南亞各地區，總請各地區給予該委員會人，但必要時可增加名額，各地公推之代表，得選為該委員會委員，為利便工作推進，各地區代表將由各地區以正確方式，共商以正確立場支持西藏人民之公平之待遇。古夏教授將於今（八）日下午六時在尖沙咀半島酒店舉行記者招待會，邀請各報記者作詳細之報導。

是口號，行的是唯心論，指斥共黨是師，不能將人類心論，亦只是騙人，做成機械，還要如微子殺父親，學生殺老師，人們的行為越，年假，一

美核子工業權威 奧飲 克洛 斯定 月底 來港

署事逗留繼訪台

【本報紐約專訊】美國當今核子工業界耳舉，第二次大戰時曾任麥修頓計畫原子科學家奧欽克洛斯，將於本月二十八日偕夫人飛來香港，作三日訪問遊歷，並考察遠東各區對預防原子幅射之廠及原子能用於醫學方面各種器材之需要情形。

奧氏現任美國麻州AB. 德公司之董事長兼泰森 TRACERLAB 光，該公司以製造X光器材馳名於世，現為美國最大之原子核子工業權威，該公司與全世界四十八個國家保有業務聯繫，且在若干國家設有分公司。

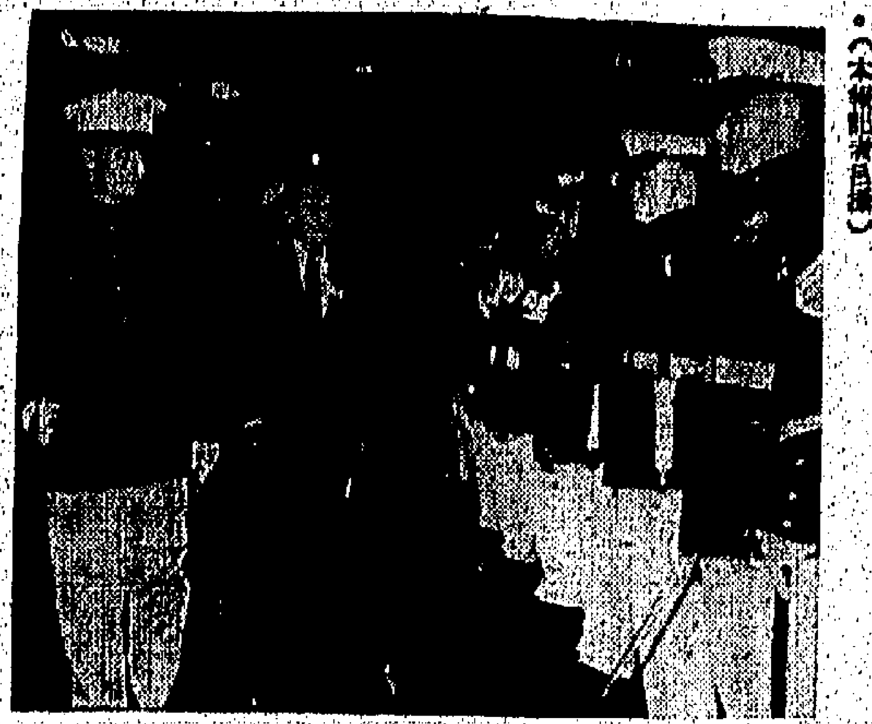
奧氏在港逗留後，將應胡適博士之邀，飛台北參觀中央研究院及新竹之清華大學原子能研究所及交通大學電子研究所，並將赴基隆參觀該台造船廠，如時間許可，或將在台設立有關電子之原子技術演講，並接見台北記者。

本港新聞

旺角碼頭出現驚險鏡頭
民慧小輪機件失靈 泊碼頭時撞上石壆
幸搭客鎮靜應變無人受傷
三艘小艇毀沉四母子墮海均獲救 該線交通因此受阻礙達一小時

【本報專訊】昨晚七時四十五分，旺角渡海碼頭發生一驚險鏡頭，一艘由本港開往旺角之渡海小輪，在將泊碼頭時，不知如何機件失靈，無法向後倒駛，以致整艘船失去控制，向岸邊猛力撞去，全船傾側於岸邊，有三艘小艇走避不及，分別被撞毀或沉翻，有艇婦及子女三人墮海，婦人無恙，各子女則受輕傷，幸被救起送院救治後已無大礙。該船船主及水手於船失去控制時，幸能鎮靜應變，船上搭客均無受傷，隨後由該渡輪將該失事之輪船拖回岸邊，再拖泊回碼頭泊岸上客，因此該線交通曾被阻延幾達一小時之久。

據悉：該失事之渡海輪名民慧號，於昨晚七時廿分由香港統一碼頭開往旺角碼頭，七時四十五分將告抵達泊碼頭時，該輪船主照例打鐘落機房停車行駛，但突然發覺機件失去控制，船主知難以應付，即下令緊急準備，一方面通知水手要船上三百名搭客鎮靜無恐，不可左右走避，免船失去平衡，祇能用手執緊船上之纜柱或吊環，以防被撞力震跌；另一方面則大鳴汽笛，通知碼頭方面及早防備不測。當該船猛力向碼頭駛近時，水手用一條粗新之纜拋上碼頭，以冀將船纜緊，惟因該輪之衝力過巨，新纜竟亦無法抵受衝力而告折斷，碼頭職員以事情危急，即通知碼頭前泊於碼頭邊之小艇走避，未幾，民慧輪於纜斷後，即隨後向岸邊碼頭撞去，當堂撞毀船頭，船身因失去平衡，立呈傾斜狀，此時有三隻小艇亦因走避不及，以致被撞翻或撞毀，船上搭客，幸均能聽船主指示，鎮靜應變，故未有人受傷。至被撞毀之三隻小艇，一艘編號B二九零Y，艇主李滿，四十五歲，與其妻梁轉好及六個子女同住，被撞時適在艇上，然將子女等分別遷離，故無人受傷。一艘編號B七八三Y，艇主張三，四十歲，與其妻周新，卅五歲，及兩女一子同居，該艇被撞毀時，張妻及三子女均墮海，幸均被救起，其長女張好，十二歲，次女張轉，六歲，子張志明，兩歲，即要受醫治，後均送院救治；另一艘小艇B六〇〇Y，艇主張棋，四十二歲，與其妻周金妹，卅五歲，及五子女等同居，亦能及時上岸逃生，此三艘小艇之損失共約值三千元。該失事之民慧號輪隨後將其泊回碼頭上客，該線交通，因此受阻幾達一小時之久。(錦)



圖片說明：美總領事賀與士，在該航空母艦上檢閱儀仗隊。(本報記者攝)

美巨型航空母艦 列森頓號今離港
昨招待本港各界人士參觀

【本報專訊】於本月三日抵港之美國航空母艦列森頓號，昨午招待本港新聞界、商界、扶輪社、青年商會等團體五十餘人登艦參觀，並在艦內進午餐。由美第七艦隊分遣艦隊司令威廉·R·貝家少將、艦長上校及列森頓號艦長史丹利·R·李勞等陪同參觀。昨日登艦參觀者，除美駐港總領事賀與士夫婦及其領事館官員外，還有[illegible]、副主席、美國新聞處處長[illegible]、新聞官[illegible]等。一行於午十二時廿分登艦，由貝家少將陪同下，在飛機棚內檢閱儀仗隊，艦上樂隊奏樂，其後，由貝家少將、艦長上校、李勞艦長及艦上官員陪同參觀停於甲板上之飛機，並觀看士兵作步操表演，再在艦內參觀各部設備，最後，在餐廳內進午餐，直至下午二時，賀與士夫婦等始與艦長辭別而去。

列森頓號小史

「列森頓」號航空母艦，是以一七七五年四月十九日美國革命戰爭，在麻州列森頓鎮第一次戰役之地點為命名，當時「麻州民兵」在立即通知便放下鋤頭，參與企圖鎮壓殖民地力之英國正規軍。第二次世界大戰告終後，「列森頓」號航空母艦即歸入後備，一九五五年八月再調出服役。該艦經過改裝，成為擁有角度甲板、蒸汽彈射機，並有可使任何飛機降落之機場，是現代有高度效能之流動戰機基地。

自一七七五年，過去三艘「列森頓」號曾參加美國革命、墨西哥戰爭、貝利元帥遠征日本，及美國內戰時，第二次世界大戰，第三艘「列森頓」號，在太平洋作戰，擊沉敵艦甚多。

敵人稱為藍鬼

「列森頓」號航空母艦於一九四二年五月九日，珊瑚海之役，發生時，該艦已證明其價值。[illegible]敵人稱之為「藍鬼」。該艦載機近百架，重四萬噸以上，長八百八十九尺，以時速卅五海浬[illegible]。

慶祝雙十國慶
新界離島區 有熱烈表示

【中央社】中華民國四十八年雙十國慶紀念，又將屆臨，新界、市郊、離島各區僑胞，紛紛籌備大慶祝雙十國慶，迎接此一普天同慶，舉國歡騰的紀念日。慶祝情形，將較往年更形熱烈。茲探誌各地區籌備慶祝情形，分誌如下：

沙田 沙田區各界自由人士組成一籌備會，負責籌備慶祝大慶祝事宜，並議決定大會名稱「沙田區各界自由人士聯合慶祝中華民國四十八年國慶大會」，假沙田戲院舉行慶祝大會，並放映電影助興，節目完畢大會結束後，將在田沙球場舉辦一項足球表演賽，晚間則分別在戲院酒家及楓林小館舉行聚餐，屆時將有一番熱鬧。

馬鞍山 馬鞍山的礦工們，為紀念此一偉大國慶日，決定在礦場出入口大路，豎搭牌樓一座，各宿舍住居門口，懸掛國旗，並舉辦足球賽，以資表現偉大熱烈慶祝。

大埔 中華民國四十八年國慶，將由大埔各社團、同鄉會、俱樂部等團體及各界自由人士聯合舉行慶祝，在四喜酒家搭一大牌樓，並於是日下午四時舉行慶祝大會，大會結束後，即開始敘餐，並由大埔青年會擔任音樂演奏。

粉嶺 粉嶺各社團各同鄉會及各界自由人士，舉行聯合慶祝大會及敘餐，附草寮員工會[illegible]。

沙頭角 沙頭角位於邊境，與大陸僅一鐵絲網之隔，為民主與極權，自由與奴役，強烈的分野。該區僑胞熱愛自由祖國，對今年雙十國慶表示熱烈慶祝，將懸旗慶祝。

元朗 元朗各界自由人士，經多天籌備，已決上午在元朗大馬路錦城酒家舉行元朗各界自由人士慶祝四十八年國慶紀念大會，並在大門口搭蓋牌樓一座，張燈結綵，晚間仍在錦城酒家舉行盛大晚會。

青山 居住該地僑胞，懸旗張燈慶祝國慶外，並將於鹿苑外面加搭一大牌樓，以表盛大慶祝，並舉行晚會助慶。

荃灣 荃灣區各界慶祝中華民國四十八年國慶籌備會，經多天籌備，決定在大光明戲院舉行慶祝大會，推定[illegible]為大會主席，大會完畢後，即表演遊藝節目助興，其餘各團體則分別在會所舉行聯歡敘餐。

深井 所搭大牌樓一座，[illegible]。九龍紗廠自由工友聯合舉行慶祝晚會，會中將有[illegible]等節目助興。

香港仔 中華布廠自由工友，於是日在廠門搭牌樓一座，[illegible]，晚間在香港仔[illegible]舉行慶祝。

鴨脷洲 今年各界慶祝國慶更形熱烈，[illegible]，晚間則聯合聚餐。

長洲 長洲各界人士舉行國慶大慶祝，決定聯合慶祝，大會地點在[illegible]，並在[illegible]舉行茶會，晚間則舉行大[illegible]。

漁民 漁民的心情，是這樣的：雙十國慶的來臨，他們不論是來自那一區或是本港的，都熱烈的慶祝。[illegible]漁船在港口各處懸掛國旗，[illegible]，並在船上懸掛七彩花串。

世界基督領導會創辦人 吳立德博士返美
對留港大量知識份子難民 為自由人權奮鬥深為感動

【本報專訊】世界基督領導會創辦人吳立德博士，經在港逗留多天，視察港九難民，拜訪港府官員及僑團人士後，於昨日下午離港返美。吳立德博士此次在港，曾分別接見新聞界及僑團人士，表示對留港大量知識份子難民，為自由人權奮鬥，深為感動，自由人權之艱苦撐持，尤為感動。博士於昨日下午乘泛美機返美。

美國經援會
毛毡贈災民

【本報專訊】據悉：美國經援會駐港辦事處，曾分發九百五十張毛毡，贈予大角嘴及石硤尾兩火災區無家可歸之災民。該兩地區之火災，係發生於本月四日(星期日)。此批毛毡，係經由香港社會福利局假深水埗社會福利中心分發者。圖中之一家災民所領到者，即係此種毛毡，係美國捐助入關予「香港從未謀面的朋友」的禮物。

響應世界難民年
德贈藥本港
價值萬元昨天移交

【本報專訊】德國駐港總領事布魯第甘博士，昨午在德國總領事館舉行之一次簡單儀式中，代表德國醫藥工業，以價值約一萬元之藥品交與香港政府。此批藥品，係德國製藥工業在世界難民年中對本港之捐助。在舉行該項儀式時，港府醫務衛生總監麥敬時，代表港府接收該批藥品。世界僑務宗聯合會主任及本港世界難民年委員會主席施同洞哦，港府政治顧問麥[illegible]等，均有出席。

圖片說明：德國總領事布魯第甘博士(左)以藥品交與港府醫務衛生總監麥敬時。

涉嫌影射商標 珠行罰五千元
檢去貨品除去標記發還

【新華社】本港萬宜大廈一〇二至一一二號店瑞祥珠行，被本港所住山大王「珍珠」之御木本珍珠公司，控告於本年八月廿八日，在其店內，具有貿易或出品目的，而持有一批珍珠飾物，在該批商品標上，曾用之商標，乃屬會本港一九五六年第四十九號商標(列入第四級)，御木本有限公司之名義而註冊者。此案昨日在中央裁判署由裁判官判，判被告瑞祥珠行於本年七月二十日，罰款五千元，至其由高露雲律師行致函被告，促其注意其所有有關商標之罰款，須除去有關商標之貨品，始予發還，嗣被告在七天之內繳。被告人由張貫天律師轉請余叔韶大律師代表，原告人由高露雲律師行之居德手律師主控。據控方稱：本年七月十六日，瑞祥公司出品，在南華日報刊登一則廣告，廣告內載用蚌殼圖案商標，與御木本公司之商標圖案之相似，御木本公司因此抗議，影射商標而感煩擾。

貨品上，由於被告方面不予答覆，結果本年八月廿七日，被告人之商店遭搜查，發現一批貨品，乃附有冒用之「珍珠業務」，及御木本所定之商標之某種之鈴鐺。本年九月四日，被告人仍繼續在報章上刊登同樣之廣告，本星期一日，忠誠服務社之F·W·關杜氏，會造訪被告人之商店，發現蚌殼圖案標誌，人代表被告認罪之余叔韶大律師向庭辯稱，被告人自從在本港開業時，在蚌殼圖案中加一S英文字母作為商標，但此舉在香港行業中普遍採用，乃屬所差異者僅為蚌殼圖案中心加一不同之英文字母而已。被告人追悔往在本港公會員之一，乃珍珠商業務，在日本成為蚌殼圖案標誌，在日本被認，因自撥其蚌殼商標，用途十數之久，在日本，而言，此乃絕對合法。此次被告本律師示意，將從其所售之貨品上移除蚌殼商標云。

民安隊
普通科目 訓練日期

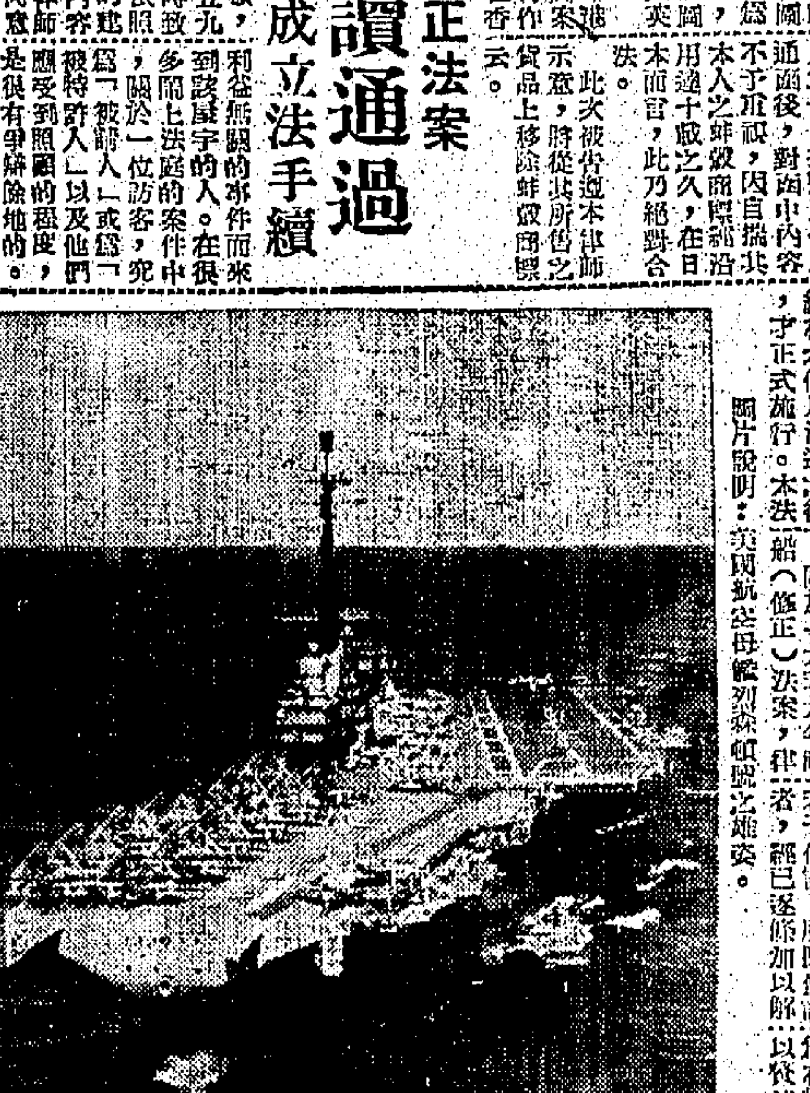
【本報專訊】民安隊總部發出普通科目訓練組訓練日期如下：(甲)十月十二日星期一下午七時至九時，班級編號及地點：㊀旺角老街九龍訓練總站；㊁太古夜校；㊂依利沙伯學校；㊃鳳凰仁書院；㊄臨第街官立學校。(乙)十月十三日星期二下午七時至九時，班級編號及地點：㊀仁書院；㊁依利沙伯學校；㊂余道生紀念學校；㊃嘉柏老街九龍訓練總站。(丙)十月十四日星期三下午七時至九時，班級編號及地點：㊀依利沙伯學校；㊁嘉柏老街九龍訓練總站；㊂余道生紀念學校。(丁)十月十五日星期四下午七時至九時，班級編號及地點：㊀余道生紀念學校；㊁嘉柏老街九龍訓練總站；㊂香港航海學校。(戊)十月十六日星期五下午七時至九時，班級編號及地點：㊀亞皆老街九龍訓練總站；㊁余道生紀念學校；㊂香港航海學校。

任客責任及商船修正法案
立法局首讀通過
體罰法案亦完成立法手續

【本報專訊】立法局昨日舉行例會，由護督白嘉時任主席，除通過財政司動議之[illegible]，並通過首讀一九五九年商船(修正)法案及三讀一九五九年體罰(修正)法案。三法案均由署理輔政司動議，經通過後通過者。

署理律政司動議一九五九年任客責任法案時致詞謂：本法案係依照法律改革委員會的建議而擬訂的，其內容是根據本港律師公會及大律師公會同意一九五七年任客責任法令為藍本，本法案係以一九五七年任客責任法令為藍本。本法案的主要目的是使住客因屋宇所發生的損害而遭受傷害所負的責任，有法律，係將兩種防範加以簡化。本港現有法律，「被請人」乃是跟住客，有共同利益而來的人，「被特許人」即為由住客許可，為一件跟住客無關的事件而來到該屋宇的人。此兩者被「邀請人」所負有較多的照顧責任。對於被請人，住客要由被邀請人及被特許人，比較對於被特許人負有較多的照顧責任。在很多法庭的案件中，究竟某人是屬於「被請人」或「被特許人」以及他們應受到照顧的程度，是很有爭辯的餘地的。本法案提議廢除對「被請人」及「被特許人」所應盡的責任方面，而代替以一種共同的照料責任，在法案中稱為「在某一案件之所有合理的情形下，對一位訪客，不論他是被邀請而來抑或由住客許可而來，在使用屋宇的時候，能夠獲得合理安全的照顧責任」。所以，如果本法案被接納的話，將比較現有的更為清晰，同時法例中的詞句將跟英國現行的法例一致。當英國制定同類的法案時，大約在六個月消逝之後，才正式施行。本法案(修正)法案，律例將該項規定，法律中也具有相同的規定以將商船條例，加以修訂，所擬修訂者，都已逐條加以解釋。(三)

圖片說明：美國航空母艦列森頓號之雄姿。



醉酒灣海面 爛船火警

【本報專訊】昨日上午十時許，新界醉酒灣海面，一艘待拆爛船發生火警，成為一片火海，港九消防局派車前往灌救，但火勢不久便被水手自行撲熄，損失不重。該輪名AR GOC，並拆除卸後之被新之輪，該輪總[illegible]噸，停泊在上午，輪上廢物被焚，不知何故火警，已無人受傷。(求)

工展攤位 定期抽籤

【本報專訊】工展會昨日發表，定期十月九日(星期五)起，在該會舉辦工展攤位抽籤，知照參展各廠號屆時到會抽籤。抽籤執位時間表如下：十月九日上午十時，執位抽籤一個攤位；下午二時半，一個攤位抽籤；十月十日上午十時，四個攤位抽籤；十月十二日下午二時，一個攤位。屆時各參展廠號派員前來，該會總務部主任代為執位。抽籤時間到會，即攜同清繳攤位租費前來，以免延誤。㊀請派員攜同清繳攤位費收據，請派人到會辦理；㊁屆時如不派員前來，由本會總務部主任代為抽執，以免延誤。

申請綜合來源證 表格內容有修改

【本報專訊】署理工商業管理處處長昨日稱：自行政上關係，該署C·&·I·一六〇A及一六〇B兩種空白表格，即出口商及製造廠商分別填寫，以申請綜合來源證之申報表格，其內容不久將大加修改，自一九六〇年一月一日起，祇有此等修改表格可申請綜合來源證，新表格仍將享有版權，一如現行表格。自一九六〇年七月一日起，該署C·&·I·一六〇空白表格，即本港出品證明文件，將全部由政府印刷並享有版權。當局所以訂定較遲日期者，在使現時儲存之私人承印之空白表格僅速用完之故。(二)

往沙嶺掃墓 須帶身份証
乘車者應赴虹橋領通行証

【本報專訊】由明(九)日星期五起，一連三天，凡前往邊界禁區沙嶺墳場者，必須攜帶人口登記局所發之身份證。如遇警察人員查問時，必須出示身份證。凡乘車前往沙嶺者，注意必須領取禁路通行証，該証可向上水北面虹橋警局繳費一元領取。所有前往沙嶺者，請直接前往墳場，切勿在邊境禁區其他地方遊蕩，並須於每晚六時前離開該區域。(二)

各僑團籌祝國慶 已掀起高度熱潮
龍總燈飾佈置多采多姿 九龍城一帶已出現青天白日國旗

【本報專訊】距離值有兩日之中華民國偉大雙十國慶，今年海外熱愛自由祖國之僑胞，特感興奮，均掀起高度之熱潮，由昨(七)日起，九龍區紅磡、馬頭圍道、土瓜灣、九龍城南道、譚公道、炮仗街、鶴石山、牛頭角及青山道一帶，居民已紛紛自動懸出青天白日滿地紅國旗，迎風招展，極為壯觀。

龍總 九龍總商會籌備慶祝雙十國慶，連日來佈置工作，極為忙碌，現已在該會天台正面豎立一枝高卅一尺大旗桿，頂繳澀之青天白日國旗，再下為「普天同慶」四個大字，該樓前面一新。閩慶祝大會佈有「中華民國萬歲」六個大字，均用電燈砌成，會所花園前面搭大棚架一座，懸掛大國旗，慶祝大會場內，滿懸國旗，另會所全座滿掛電燈一串，輝煌奪目，燈火通明，並備慶祝國慶大會。

報導英國大選消息 麗的呼聲有特別安排

【本報專訊】英國大選，今天就要投票了，由於三千五百卅九萬餘選民中，將有百分之七十三點五至百分之廿一點五之間，請之已往紀錄的選民，應至多數民參加投票，對本港居民，能夠使英國大選消息，少有的現象。為了使本港居民，能夠迅速知道這次大選的結果，及今後五年英國到底是由那一政黨執政的結果，麗的呼聲作了特別安排，除了安裝新機，直接收取倫敦播出的英國大選新聞外，還準備明日(星期五)及後日兩天內，儘量在其銀色電台、金色電台隨時發佈大選新聞。預料在後日(星期六)早上七時零三分便可報告這次大選的結果，同時為了適應本港懂英語的居民之需要，該公司之藍色電台，星期五日之播音時間在晚間十二時之後，仍繼續廣播，直至報告大選結果為止，各界欲知英國大選結果者，屆時請留意收聽。

龍川同鄉會 明日掃墓

【本報專訊】旅港龍川同鄉會，以今年重陽節，是日港九同胞之往郊區掃墓或郊遊者勢必甚眾，為避免輪候乘搭公共汽車之擁擠，特將該會重陽節，提前於明天(即重陽前兩日八日)舉行。凡該會同鄉欲往沙嶺山拜祭先僑墳墓者，可於明日上午十一時先到青山道該會會所集中，屆時由該會理事長葉淑雲等率領前往。

兩宗撞車 六人受傷

【本報專訊】昨晚九時卅分，荷里活道近皇后大道中，一部私家車不知如何失慎，向一部由西向東之第七號巴士撞去，有搭客若干，傷者女子易妙齡，後部撞壞，後送院救治，有搭客四人受傷，傷者女子易妙齡(四歲)，傷頭，傷者女子易妙齡，傷頭。

又昨日下午三時，一小型貨車AA六八三四號，在花園道上被一輛巴士撞倒，車內有三人受傷，傷者名黃鋒，六十一歲，傷頭，黃健，卅六歲，傷頭，黃光，六歲，傷左手及頭，三傷者均住西營盤東邊街卅X號地下。(錦)

亞細亞職員葉經棠 在孟買受訓後返港

【本報專訊】香港亞細亞火油有限公司營業部工業油類組職員葉經棠君，去月一日離港赴孟買參加業務訓練，已於昨(七)日乘印航機返港。葉君年四十三，生長於馬來亞，早歲來港，曾在亞細亞華南區各分公司供職，有十五年之久，於三年前加入香港公司服務。乃蜆殼國際石油公司訓練該派遣當地僱員前往國外受訓，乃該公司之政策之一，目的為使更多當地僱員得以提升負責較重之職位，而葉君乃本年內香港公司方面所派遣多名之一。

圖為葉經棠君

香港自由影劇界國慶慶祝雙十國慶之前，港九自由影劇界連日來假加連威老道香港影劇界自由總會會所積極進行籌備工作，昨天該會主席胡晉康稱：關於該會的會員請柬，業已全部發出，恐或因投遞發生問題，如有會員尚未收到請柬者，將在九日以前親到會領取或聯絡會務。

棉織 港九棉紗織印染總工會，除在九龍馬頭圍道會所高搭牌樓花牌，高掛總理遺像、總統遺像、國旗、國徽、及自由勞工勞力生產一幅大油畫，張燈結綵，四週滿懸大小國旗一百七十餘面，並由[illegible]招待會員及其親友踴躍參加。

港九各工會十節特刊，擴大熱烈慶祝。該會通佈香港九龍、九龍、新界各紗廠、有廠、漂染廠自由幹事會、會館、大中華、南源、廣東、香港、大南、東南、南洋、輪資、聯泰、華僑、樂倫、中南、生生、達觀各紗廠。

九龍城工業區華商紡織廠、新生機器工廠、新生機器工廠及東西頭村東興酒家等自由男女工友，均熱烈籌備慶祝雙十國慶紀念。昨(七)日下午四時起，稱有一部份工廠工友住所，青天白日滿地紅國旗預祝，隨風飄揚，時為壯觀。是日除舉行慶祝外，晚上聯歡聚餐。(尚有新界及離島區籌備慶祝情形，請參閱本版另段)

各布廠、印染廠自由員工聯誼會，均分別在各該廠舉行慶祝，有大小花牌扎牌樓，舉辦燃燒炮竹，張燈結綵，或國旗，並舉行聚餐，及有各項遊藝節目助慶。九龍、香港、聯邦、新生、環球、永南、九洲、南新、廣興、新藝、國際、中國。

桑尼亞號船員在法庭透露
偷運屈蛇客赴泰內幕 在澳門附近小島上船
男稱猪公女叫猪婆小童則名猪仔 價分三種由二千五百元至五千元

【新亞社】輪船「桑尼亞」號被八名船員追索薪津案，昨在高院刑事庭審，一名船員在庭上供時透露：非法偷運往泰國之人被稱為「猪」，收費分三種價錢，女人被稱為「猪婆」，每名收五千元，男人被稱為「猪公」，每名收三千元，小孩被稱為「猪仔」，每名收二千五百元。

該案由高院副按察司史密勞主審，原告人為譚文登、黃昌、陳桂、馮克輪、陳榮元、黃超、胡乘書、文添等八人，共由戴維士律師轉聘保田士大律師代表。被告為輪船「桑尼亞」號，船東則為羅德大律師轉聘保田士大律師代表。原告等乃控告輪船「桑尼亞」號，要求索償薪津共三萬二千元。船東則提出反控訴，指船員企圖非法私運「人蛇」入泰國，致輪船被扣，遭受損失，反要求船員賠償損失費九萬二千元。

證人名馮克輪，為原告人之一，原在該船任管艙之職。據作供謂：彼於一九五六年六月底，在港簽約受僱於該輪，七月份領到薪金，該船駛往曼谷，旋駛返香港，繼又由香港開往曼谷，此次該船在曼谷停留兩年之久。馮謂：當一九五六年七月，該船第一次駛往曼谷時，航程中曾泊於澳門海面一小島，在該處有三十人登輪。「桑尼亞」號船乃為五百四十噸之貨船，本無客位之設備，該等人之登船，因須得船主許可，故他不予過問，船主曾付給紅利與船員，但他所收者不過一百元。該船於一九五六年八月第二次由香港船赴曼谷時，在航程中又曾停泊澳門海面之一小島上，又有三十人登船，當「桑尼亞」號將抵曼谷時，此等人即離輪另登若干舢船上。

馮克輪續稱：在他所見之男人每名收費三千元，女人每名收費五千元，小孩每名收費二千五百元，此等「人蛇」均為中國人，彼等交錢與租賃「桑尼亞」號之公司，由公司備運彼等往泰國。證人否認「桑尼亞」號係因私運入蛇而被拘留泰國者。

馮又承認曾當船東黎徹，但上說船主及大車等皆已承認私運入口非法入境，但中文說到有潮州籍船員威脅船主，並有七名船員欲將船出售。

又另一名證人陳榮元，亦為原告人之一，據作供謂：彼原在「桑尼亞」號任三副，該船停泊在泰國兩年間，彼因接到船東之信屬托，乃仍留在船管理機器，直至去年始隨船返港。該案所審訊未畢，押候今晨續審。

教育與文化

救助大陸逃港大專學生
孟氏教育基金會舉辦特種助學金
凡在前年三月後來港者均可申請

【本報專訊】孟氏教育基金會一九五九—六〇年度孟氏甲種獎學金，及乙種助學金，業扶持本港各專上院校學生申請而成績優異者，甲種獎學金名額，定為五十名，每名每學年港幣六百元，以一年級正式生為限；乙種助學金總名額為一百八十五名，每名每學年港幣六百元，以日夜校二、三、四年級正式生為限。該項獎助學金經核結果，即行公佈。

關於該會主辦救濟大陸逃港大專學生之特種助學金，如：九龍聯青社、香港西區扶輪社、青年商會、國際公益會香港分會等聯合會之申請辦法，將於短期間可相正式公佈。

據悉：孟氏教育基金會主任鄭書院，為救助大陸不堪中共迫害奴役而死逃亡海外學生，現特舉辦一項特種助學金，凡本港專上院校一、二、三年級學生，凡在一九五七年三月以後來港者，均有資格申請。目前珠海、聯合、廣大、新亞、崇基、浸會、香江各院校發出通告，如有符合該項特種助學金之資格者，限於一個月內申請，以便彙轉審核云。（缺）

護督訪問香港大學
垂詢發展問題

【本報專訊】護督白嘉時，昨曾訪問香港大學，觀察與港大七年發展計劃有關之新建築物地點，校舍亦粉飾一新，並獲悉校舍擴展校務近況，將聘本港五金巨子梁銘鋆名譽博士，並任工程委員會主席，除介紹各大學部份成員外，並即詢問捐免費及半費獎學額各大名，以培植家境困難之有為青年，現該校學生人數，較前大增。

護督係由大學副校長賴廉士、註冊主任黎伊允士、會計員戚路臣等陪同巡視，護督曾參觀港大學生會之地址，以及醫學院附屬醫院之新址，並探望護督最先在大學參觀有關醫學院之病房，護督又曾與各教授等，即說查詢新校務，校務亦蒸蒸日上。

（護督又曾與該校教職員暢談，對於大學之發展計劃之實施，至為關注，對於新建築物之實際工作，護督於新闢校址（即醫學院新址）之建築，將來學生會之地址，及學生會中所需要之設備，與醫學院附屬醫院之附設，詢問頗詳，並參觀該校之圖書館，護督最後至巡視醫學系所屬大學校舍之醫療設備，博士在該校及醫學系代理主任等陪同參觀，並詳細巡視校內之實驗物之圖則及模型。）（二）

為收容失學兒童
荃灣公校計劃擴建

【時代社】荃灣公立學校，在荃灣公路側之大窩口，新建之校舍，已於本年度秋季開始啟用，收容學生共一千人，比前原有學生五百名，增加一倍。該校籌委會主席何傳耀、葉德錦、馮孟東及各委員等，有鑒於此次招收新生，投考人數超過取錄人數一倍，估計尚有千餘兒童無法收容，因此須加速該校擴建計劃之第二期工程，俾能即行實施。按該新校全部建設計劃，為四層高新型校舍，有廿四個課室，現完成之第一期工程，為高二層，有十二個課室及禮堂（兼作室內運動場），第二期計劃，即為加建三四兩層，可多十二個課室。目前啟用仍辦一至六年級，分上下午班上課，將來全部完成，可收容至二千兒童。該校委員已決定明（九）日召開會議，討論有關事宜。據該籌委會主席何傳耀談稱：第二期擴建計劃，亦在必行，日...

大專學生戲劇組
今天開座談會檢討公演過程

【本報專訊】香港大專學生公社舉辦，香港大專學生戲劇組，曾演出「兩女圖」（國語）、「世故」（粵語）、「THE PROPOSAL」（英語），經於上月廿六、廿七兩天假九龍伊利沙伯中學公演，計前往參觀此次演出者，有香港大學校長賴廉士、主任陳寶璋、理工學院長陳樹滋博士、梁式文博士夫婦、張氏醫院副院長郭本華博士夫婦、青年會執行幹事布克、循道衛理聯會主席王牧師及戲劇組顧問王新博士、黃俊興教授、鄭文宗先生、新聞處負責人及社會各界人士，數逾千人，情況熱烈，演技方面，一般來說，亦相當水準。

戲劇組為檢討是次公演之未盡善處，及對今後演出能得更美滿成績起見，特定今日下午八時正假大專學生公社會議室舉行座談會，會中首由該組主席拍克羅琳報告，請由該組顧問鄭教授主持，及邀演員本身、林國雄等對各演員之演技缺點，作詳細分析講解。據悉：除該組演員將獲邀請外，並歡迎各界人士及有興趣之大專同學參加云。

達明學校設免費額

【本報專訊】九龍花園街達明學校，自創辦以來，學子明等校辦...

美洲華僑在港籌辦華僑中學

【國際社】旅美僑領譚子元（？）以在美華僑子女難得良好之中文教育，有鑒於此，為了便利國內華僑子女就讀國內，同時在港設立學校，以便僑胞之需，而招待赴美謀生者亦多，俾便於同時照顧，特斥資籌辦「香港美洲華僑中學」，預備覓地建校，已邀約九龍區擁有四家商及銀行者留影。

左圖：僑興行主人與招待遊日代表合影。

中德文化協會
新會所週一啓用
並歡送賞沙爾回國

【本報專訊】香港中德文化協會，定期本月十二日（星期一）下午六時，舉行啓用九龍尖沙咀中間道東大廈十一樓C座新會所，並舉行歡送該會理事賞沙爾領事回國，屆時並柬請各界有關領事暨文化教育界人士蒞臨指導云。（缺）

有關單位實施之可能，以適應教育區內失學兒童入學之需，本港並建立四十餘萬元，除數當局撥助一半外，不足之數，擬向有關當局治商貸款辦法，務求設計完成全部建校計劃，以適應環境需求云。

今時間甚促，該會籌委會初期之工作順利，不過，因該決定擬由當局供給主席予以協助，日前另聘請賞沙爾之熱心人士負責進行。可能作初步之援助。

商業消息

松下邀請代理商赴日本遊覽考察

日本松下電器產業株式會社，其出品之「樂聲牌」收音機、電視機、洗衣機、電雪櫃、吸塵機、及家庭電器用品，久已風行世界，本港總代理信興行主人蒙民偉，對於推廣業務最力，與各代理商至爲融洽，蒙氏邀得乘船無線電廠負責人、羅紹生、香港區姚坤秀、黎鵬（？）、永輝、嚴志堯、黎藍等，由蒙氏及其職員陸紹聰陪同，乘船赴日參觀考察，現已於昨乘機飛日。

世界小姐欣賞蜜絲佛陀唇膏

最近上市之蜜絲佛陀唇膏，是四十餘年來最大的革新，已成本港婦女們之寵物，因其攜帶方便，美觀大方，容顏光彩，增加嫵媚，處處顯示出高貴的氣質。一九六〇年世界小姐之日本小姐兒島明子，正在欣賞蒙（？）唇膏之錦盒，為蜜絲佛陀唇膏廣受歡迎之一例。

喜臨門菜館增設禮堂

大埔道喜臨門菜館，經理鄭生（？）由於業務發展，增設禮堂，可供喜慶宴會之用，該館廚師手藝精，任菜色（？）歡迎，其價廉物美，深受顧客好評，寬大舒適，去秋抵日時，偏受松下款待，作詳盡之參觀云。

英文學校聯會呈請政府設獎學額

【本報專訊】香港私立英文學校聯會，頃要求政府設立獎學額，俾學生能在有歷史及有聲譽之私立學校就讀，該會并已擬就呈文，送與教育司參考。

據該項文件稱：至一九六四年時，本港小學生將達五十六萬人。如政府單獨負起教育責任，即需要一億六千八百萬元於小學，另外中學教育經費五千二百五十萬元，再加上中小學建設費即政府每年之教育經費負担逾二億二千二百萬元之譜，顯然不是政府能力所能單獨負担。因此，三面的發展，使政府、補助津貼及私立學校，均有健康的發展是必需的。

日本片「千姬」今在都城放映

日本大映株式會社攝製之「地獄門」後，又推出另一部彩色古裝歷史片「千姬」，定今日起在都城戲院公映。「千姬」為日本首屈一指之製片家永田雅一製作，男女主角為京町子與大河內傳次郎，故事描述一位公主的戀愛故事，千姬原為德川家康之孫女，是一代名將之妻，她在城陷後再嫁，在後半生中，獲得幸福之婚姻，全片極富歷史價值，而且色彩豔麗，鏡頭偉大，的是一部值得欣賞的日本片。

播音電視節目

香港商業電台：上午七時開始播音，七時半天氣報告，八時時代曲，八時十五分，五十分時代曲，○五十分粵曲，廿分粵語小說，四十五分粵語時事評論，每日公眾活動報告，八時三十分，十時時代曲，十時半潮州曲，十一時粵語新聞，十一時十五分「歌聲畫影」，十一時卅分播音員節目，十二時正播報新聞，下午一時新聞報告，十二時四十五分「天空小說」，二時半「粵劇」，四時正國語時代曲，五時播報新聞，五時十五分時代曲，六時粵曲，六時播報新聞，六時三十分「滑稽」，七時粵語新聞及天氣報告，七時十五分「談天說地」，八時正國語新聞，八時十五分「粵劇選唱」，九時正粵語新聞，九時十五分粵語說書，十時國語新聞，十時十五分「時代曲」，十一時新聞，十一時十五分天氣報告及明日節目預告。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀色台：七時開始播音，十五分天氣預測，各地行情，國樂，四十五分今日節目報告，經濟新聞，八時介紹電視報告，時代曲，九時半粵劇選唱，十時潮州曲，十一時四十五分今日本港客家節目報告，十二時正播報新聞，天氣報告，一時河北大鼓，二時申曲，三時起上海滑稽，三時半粵語民間故事，四時潮州曲藝唱，五時播音員故事，「龍吟虎嘯」，六時廣東風俗談，七時時代曲，八時新聞報導（國、粵、潮），九時時代曲，十時粵劇選唱，十一時新聞報導（國、潮、客），天氣預測，明日節目報告，卅分時代曲，四十五分國樂，十二時完播。

麗的映聲：下午五時兒童節目：卡通片，二十分「兒童故事」，五十五分一般節目，六時卡通片，六時半「西部傳奇片」，七時三十分「金光大道」，七時四十五分「溫故知新」，八時新聞及天氣報告，八時十五分天氣預測，八時半「荒野游俠」，九時粵語短片，九時四十五分電視劇「數口之家」，十時新聞，十時十五分英語短片，十一時十五分天氣預測，十二時完畢。

商業電台：報告，時代曲，卅分粵曲，八時報時，天氣報告，時代曲，卅分婦女生活談座，十時特約美容學者節目，十五分粵曲，十二時報時，時代曲點唱，一時報時，十五分粵曲，卅分戲劇化倫理小說，十五分天空小說，十二時報時，時代曲點唱「天倫」，一時報時，卅分天氣報告，時代曲，二時報時，古裝劇「夢斷十三邊」，卅分粵劇精華，五時卅分天氣報告，六時卅分歌壇，七時卅分粵曲，時代曲及神秘偵探小說，九時報時，十時報時，南音，十一時報時，天氣報告，十二時報時，明日節目預告，粵曲，卅分時代曲，十二時完畢。

日光療肺新法

在今日的歐洲一帶，日光浴已成為當地人士最狂熱的一種戶外生活，特別是在瑞士，自從經過世界上著名的外科醫生柯高斯提勞利博士的提倡，日光浴更是普遍的體育運動，並且被公認為能對肺病作天然性的治療。

無可諱言，瑞士阿爾卑斯山的陽光在歐洲是首屈一指的，所以，實際上都選擇阿爾卑斯山上的翠巨城作為最良好的療養勝地，同時還作日光浴運動，而且選擇身體上的健康；據說，實是勞利博士所有的可驚的成就。

有許多肺病患者經過日光浴方法，已經獲得很絕對的自然成功。但勞利博士却反對上了年紀的人接受日光浴，因為過度的紫外線對老年人是很危險的；但假若在山崗上住，時常或並且隨時隨地都要保護頭部，以防止紫外光的影響而發生劇烈的頭痛。

企圖以日光浴治患病者仍可依照本身的抵抗力而盡量延長療病的人，必須注意在沒有陽光的地方，以防止紫外線之類的照射，無論如何，最初的幾天內，只可以把軀體暴露在陽光下，上身則穿上衣服，或以毛巾掩蓋，直到光浴的人隨時可以承受為止，然後才開始漸漸暴露上身，但假若軀體還不能接受光浴時，就顯示出過度作日光浴便會產生反效果。

日光浴當然一定要在戶外，最好是在早晨十時以後，整個軀體都要暴露在陽光下。光浴能使膚色顯示紅色，和胸部要在陽光下暴露十五分鐘，兩天後再以同樣方法把腿部上身和背部去一太陽射到臂上。

光浴開始，只有在陽光照耀的地點上施行，只要把陽光留在身體上，就能收到一般正午十二點之前，在可能範圍內跑到海灘去同時再到大自然的陽光與海水，更可收事半功倍之效。而在人體稍有的地方，假如你還受時間上的阻礙，那麼大可以把日光的時間便可以延長，大約每天增加至三十分鐘。此後，

光浴在室內也可以進行，只需要把窗子推開便成了的地點，充滿了活力的陽光的陽光，是無條件的。

讀者們！你有沒有接受勞利博士的建議，嘗試今天開始吧！請你在日光浴呢？在人類的生存程序中，日光浴正是一個最有活力的節目。（逸人）

半靜寂地帶

從香港空運至星洲的一批價值港幣四萬元之珠寶，在星港間失去，據外電報導，此批珠寶亦未悉何人之觸云。

來無影，去無踪，也許為飛行大盜歟？

×　×　×

有人在港海漁民島附近海面，約獲重約四百磅的大鯊魚，據說，那裡曾發現龐大的鯊魚群。

牠們也許是來「避風」的，豈料却上釣了，正是自投羅網，與人無尤。

×　×　×

三個歐洲人乘一輛觀救生艇，要去南海去尋找他們的「天堂島」，結果，被水流衝到大陸去，最近文蹤缺聞來。

尋天堂却失落在地獄，自非始料所及了。

×　×　×

英國大選今日開始，賭商放出盤口，買保守黨勝，五博二，買工黨勝，一賠二。

商人是最敏感的，尤其是賭商，英國大選前途，可以預見了。

市聲

西廂遺事　艷曲流傳
元微之與崔鶯鶯

今世所傳六才子即西廂記傳奇一曲，爲元人王實甫所著，其本事即根據金代董解元所作西廂彈詞（爲北曲之一），俗謂南曲爲北曲，王實甫所撰，其寫作時，且在元以前，亦即唐人元稹所作會真記。元稹字微之，行九，河南人，美丰姿，擅文藻，憲宗時登進士第，與白居易爲摯友，有志改革文弊，元和中拜監察御史，分司東都，旋以內侍仇士良相過於驛，爭道爲楊所擊，貶江陵士曹參軍，不久白居易等爲訟其冤，召爲膳部員外郎，穆宗在東宮時，以宮人呼爲元才子，既即位，及即位爲知制誥，後進同中書門下平章事（唐時宰相），朝野多輕笑之，出鎮武昌，卒年五十二。在劇壇方面，他的詩精麗，與白居易齊名，號為「元白體」，所謂「元和體」，五代時國世宗稱爲致治之本，頗其法於天下，未行而崩。稹生平熟精雜滑，所娶之夫人，韋叢爲古悼亡之絕唱，裴柔之詩有才色，北魏求夫人之詩三首，尤爲千古佳句。其詩流佈甚廣，詞又能秘其事，寫會真記以誌其遇，而托名張君瑞，以文其過。又與詩妓薛濤相戀，皆有詩，至有情致，猶有劉采春之寵，然生平艷遇，爲歷代詩人所不及也。（參考唐書本傳）

據會真記唐貞元中有張生者遊於河中府蒲州之普救寺，與故相國崔氏女鶯鶯相值，因借崔而托婢（紅娘）通情愫。先是，渾瑊薨於蒲，而軍亂，中人丁文雅失政（唐以太監爲監軍），軍人因喪而擾，大掠蒲人，崔氏之家，財產甚厚，多奴僕，旅寓惶駭，不知所託。先是，張與蒲將之黨有善，請吏護之，遂不及於難。十餘日，廉使杜確將天子命以總戎節，令於軍，軍由是戢。鄭氏感張之德甚，因飾饌以命張，中堂宴之，……（下略）係求見，推却之，惟張嬌容，致使張生相思，乃厚賄崔之婢紅娘，紅娘曰：「郎之言，所不敢言，亦不敢泄。然而崔之姻族，君所詳也，何不因其德而求娶焉？」張曰：「予始自孩提，性不苟合……」乃作春詞二首以授之。是夕，紅娘復至，持彩箋以授張曰：「崔所命也。」題其篇曰「明月三五夜」，其詞曰：「待月西廂下，迎風戶半開，拂牆花影動，疑是玉人來。」

元微之所作會真記，實爲彼對讀表崔鶯鶯始亂終棄之故事，託名張君瑞，以文其過耳。如微之者，殆有才無行者歟。——春痕

先國家之急

一個著名的戰國廉藺故事，這故事的中心，在於「先國家之急而後私讎」。這刻國難當前，甚於當時的趙國，請大家溫溫這個故事吧！

一個著名的戰國廉藺故事，這故事的中心，在於「先國家之急而後私讎」。藺相如說得好：「秦之所以不敢加兵於趙者，徒以吾兩人在也。」這就是因為廉藺兩人同是趙國的有力支持者，秦國有所畏忌，不然則秦國大可放心加兵於趙了。這是相如從大局設想，從利害設想。

從利害設想，不止爲了大局，而且爲了個人。萬一趙國因秦之加兵而不保，則廉藺可以自保嗎？也許別的人可以苟全，廉藺這趙國的有力者倒可以苟全嗎？就算他們可以無恥到向秦乞憐，爲秦國的眼中釘的廉藺，秦終會容忍他們嗎？所以，藺相如「先國家之急」的理論是有見地的，爲國家之急，亦即所以爲自己之急，爲國家打算，亦即所以爲自己打算。

在政治圈裏，彼此間的矛盾，爭端，是在所難免的。尤其在今日的民主體制下，政見，意氣，以至一時的利害，也難免發生爭端，這是常的。不過，試看今天雖然沒有被允許的公開爭端，不可開交的也未必妨礙到大盤，但若在國家危急之際，內部稍有一點紛歧，對於整個局面，就要受到嚴重影響了。假如當時廉藺爭個不休，爲秦國所乘，那時對趙國和他們兩人，又有什麼好處呢？

廉藺間的矛盾，即使由鬥爭而得到解決，亦屬徒然的。萬一趙國給秦亡了，廉藺所爭的趙國的地位，根本便不復存在，連廉藺兩人也做了亡國大夫，那時還有什麼矛盾可爭呢？相如把兩人私人間的矛盾，擴大作國家的矛盾看，是他的明智處。

就這個故事說，就是一個團結對外的有力教訓。強敵當前，國難方殷，作爲國家的有力分子，唯一要解決的就是如何對外這一個問題，除了這一個問題，其他一切都是次要的，都是小問題的，不先從急要，不先從大問題下手，只是淺見者之所爲。以廉頗這樣的對待相如，相如應該有理由不平，但以相如所受的罪辱，不幸而卒以國家爲先，做到了，兩敗俱傷，國勢完了，不如及早圖結合，共同對外，廉藺這故事之所以膾炙千古，正是這個緣故。

當前，甚於當時的趙國，請大家溫溫這個故事吧！

杜東拉西集　孝三

愛美與審美
美女的標準各有不同

女人愛美，自古已然。最近南美洲稱看在古墓裏掘出一個二千年前滿加古國的女木乃伊，發覺已是加上過厚與考究的化妝，以肥脂和染料塗抹甲都發了色。臉頰塗了胭脂，呈赤紅色。脂部還有一袋化妝品，內盛粉撲、捐子、香粉、紅漆和稀木枝。現代摩登女子的化妝品，也不外如此而已。

據埃及與歷史時期，宮廷女子都有一套特別的秘密化妝術，雖然頗堪數百年，當帝王時代，宮廷貴婦，化妝世。英王查治一世時代，宮廷貴婦，化裝用微粒的水銀粉，使皮膚更顯得白；昔日大胸脯並不吃香，歐美貴婦如巴黎，而是務上女人束，腰纖越細，越算美麗。

赤道非洲的黑人女子，也像文明都市的女子一樣，在臉上擦粉，不過她們不是擦白粉，而是擦紅，越黑越算美麗。

世界上對女子美的觀點與標準，看法有很大距離的。突尼西亞的後宮佳麗，以肥胖最爲時尚，年青的美麗女子，要吃極爲油膩的增肥食料，以增加體重，並且她們都不許暴露在陽光下，以保持肥大的白嫩的皮膚。

洲宮廷婦女，用十種藥料，阻止胸部發展，面前在臉上塗滿「冷霜」，過滿面，據說她們所謂冷霜的水，即用「北京霜」，却是醉葉的河馬脂，可使肌膚更爲滑透明。

女人愛美，甚至不怕疼痛了，西班牙的女人，有捷橙汁滴眼的習慣，據說這樣可使眼睛更爲明亮。法國宮廷貴婦，傍晚就寢時，在臉上包一片切得很薄的新鮮牛肉，如此可使臉皮不生皺紋，法國與西班牙的婦女，睡覺時臉上有濕潤作用的洽液手套，以保持玉手的美麗。

你常生病嗎？

你的一生平均生病次數，如果你是一個普通的人，大約每年生病十四次，而在六十年中大約有十三天不能上工的。但假使是個女人，則患病的次數會更頻密（每二十次）。

就病症而論，和其他許多事物一樣，沒有人是真正「平均」的，真要談的所謂平均，乃數百萬不同階級、職業的人之混合，及所有女人中的約有四分之三，據報是生了病，但其病狀并不一定嚴重到要去看醫生或叫醫生來。

年紀、職業、入息、居住的地區，與及性別，都會影響我們的健康。

在任何一個月中，以英國爲例，所有男人中約有三分之二，有生一次病，但六十五歲以上的人，實際上每個月都有病在身。首席（平均每年每入生病廿三．八次）。

當然，在許多事件中，大概講各一個長期的生病或叫醫生來。女人通常比男人更易生病。但有些地區中，男人一生病便假期長，年紀與病情與年齡的增長漸漸成正比例，卅歲以下的青年人，大都在家，外的，譬如礦工的人。（阿占）

流亡皇帝　南宮博
三人城

有一回，施文和尚從雙手造城壩而悟到一項哲理，他告訴兩位從亡的人員：

「從前，我們都不是用手做帝的！現在，我想：每一雙手都是萬能！當我做皇帝的時候，做夢也不會想到我的雙手能造城牆！」他雖然如此說，却毫無不平的意思。

於是，兩位從亡人員各自舉起雙手來看看，他們的手上，沾滿了泥污。那是由沒的笑，於是，三個人相顧大笑——那是由衷的笑，那也是對命運的安排作無可奈何的笑命運，在捉弄我們！命運，使他們走上了奇怪的道路！山窮水盡時，又有了出路，可是，出路又紙好全性命。除了笑之外，又能作些什麼呢？

——這是流亡生活的又一個階段。

他們以九個月的時間造成了一道城壘，把狠窄那個山洞，以及山洞前邊的屋子圍了起來。有一道城門，他們也伐樹木造成。在規模上，與真正的城牆不相上下；而且，他們也造了一道閘門，傍着山洞而建的，應文和尚說：

「這是我們的城！而且，濟道人又紙常要出去採辦狗糧食及日用品。」（一〇〇）

少爺
作協曠　仲思　詩

風相殿，幾乎教人感到刺眼。學生，由體育教師，約有八百人左右，分成好幾組，起來，却都非常棘手。法子很巧妙，一種挑成隊伍。每組之間，插身其中，負責督導。學生雖然歲數不大，而紀律之美觀，叫來自黃蓬的，非常優秀。
……

國貨運送之故，學校放假了。依照上頭的命令，所有學校教職員之一的我，也必須陪着他們走一趟。鎮上的太陽照到來，充滿了興奮的一片。到處都是，我們的
……

因爲行政上的顧慮，亦三句不離本行，總算老師的說話。但是一代不如一代！那大一「寄宿舍事件」，我追使學生向我說：「鋪是個大搗蛋」，以爲事情已告一段落的當口，誰料想孩子們一向話，可是，我不自心悅服，他們才沒有真正悔過之意，只因校長有命，已。假若平時的一時口服，並不意味他們不再鬧那巧取豪奪手段一樣，學生對付教員的惡作劇，也不意味他們再不對爲人家向你道歉就原諒他們，就罪身飄然……

第一號傻瓜！人家向你表面認錯，你也應與委蛇，假意接受，表面寬恕他們可也。若要他們真個向你屈服，則非把他們徹底痛擊到不敢使詐不可。這就是爲世之道！（一〇）

女戒與女儒　沈谷

人．佛姿自守

阿巧正開坐燕三少第一妾之室內，時間有晚笑之聲，沒入耳際，細之，似爲諸笑阿娟而發者。阿巧趣而至北廳，一見之，則見諸姪環坐其前，正欲與之開玩笑。阿巧當阿巧曰：「阿娟，——你的眼不甚方便，總宜隨我一起坐。」乃曰：「男有男行，何必跟女人坐？」阿巧曰：「……」阿娟乃從其母之言，欲起而行，不如隨我來。」語至此，阿娟乃從其母之言，欲起而行，頸後頗有人殷其後，一聲，……

阿巧曰：「各位姪少，與阿娟皆爲兄弟，並非外人，正宜休戚相關。今乃欺其雙眼不見，任意戲侮，且盡含刻薄。俗語謂：『一條百鬚，百腳有人扶。』不圖今日乃見此狀？雖然，你們雖諸姪，我自己腦中乃之？」諸姪聞此，皆面面相覷，默默不作聲，惟阿巧仍寬其子之不是，皆不敢辯，不然。共年數次，少奶五少奶乃分入陸續隨之，時北廳紙餘其餘姐數人及阿娟耳。

諸姪聞乃紛紛向阿巧道歉。阿巧乃曰：「固然人家本身各係自己事，我只怨自己命薄，生此盲兒耳。」三少奶慰之曰：「天地生人，何至不齊，有五官端正者，亦有五官不完備者。我下界凡人，每逢生育，任天姬送子，按門分發，幸而得五官端正，不幸而五官或缺其一官。此正如買彩票，如中彩，亦祇其人之幸運如何？不必因此而自怨命薄也。」阿巧聞此，不作答，惟以手自撫其額不已。

四少奶見其如此狀，乃問曰：「汝頭有疼痛乎？」阿巧曰：「我今晨起床時，爲風所侵，故頭時時作痛，我初意欲來此拜祭後，不入席，先回，稍作休息，今見阿娟被人戲弄如此，即一見，心即痛，故不得不以手撫之耳。」語已，遂呼阿娟起，隨之歸。諸姪姐止之，三少奶止之尤力，且曰：「今日爲先姑百歲陰壽，我夫婦爲主祭，偏汝不入席先歸，恐不知者將長談短，豈不是自陷笑話？」阿巧聞而不聽，仍然持其主張。三少奶知自己挽回無力，有紙二十入，方立於門外，阿巧出見，其夫述之。當三少奶出時，有紙在門外，曰：「五地乃不免吃想離雞毛帶？」入廟甲問曰：「今晚你其辦法自入？」……乃曰：「五地有玩之，則不留人，斷不至鬧出事也。」（六一）

體育

足總卑詧小組決議 接納秘魯隊
還價一萬八千美元 但仍待執委會正式通過

【本報專訊】香港足球總會之接待小組委員會，昨日下午六時正，舉行會議，出席者有李文傑（主席）、夏仙、劉榮浩、威士頓少校、麥尼路、鄭治平及梁鴻騫（秘書）。前來遠東聯絡之秘魯足球隊代表陳鑾維亦列席。開會時，李文傑介紹陳氏與各委員認識，並謂陳君係秘魯兩大勁旅（市政會及體育他兒會）之聯絡代表，此兩隊係秘魯全國足球精英所聚集之球會。秘魯體育他兒會曾在一九三五、一九三七、一九四二、一九五一及一九五八，獲全國全冠軍。秘魯隊又曾以四比一戰勝全英選手隊，及與世界冠軍之巴西隊打和。此秘魯隊來遠東表演，要六萬五千美元之飛機費，香港要包賬幾多，有待商陳。

陳鑾維：余希望香港付包賬美幣二萬元，另包全隊之食宿費。到港表演三場之日期，爲一月廿八日，廿九日，及卅一日（農曆元旦假期）。陳氏繼續又謂：「本隊尚要與其他亞洲國家洽商，然後可以成行，因單獨香港付二萬元美幣，實不能應付其來之動用。故余將到印度及星洲等地聯絡，如其他國家所付之數目不足，本隊即不能東來。」

李文傑稱：吾人事前曾估計秘魯隊來港比賽三場之收入，如第一場收入百分之七十，第二場百分之五十，第三場百分之八十（賬誤稱），吾人約有港幣三萬元之純利。如第一場收入百分之六十，第二場百分之四十，第三場百分之七十，則約有港幣一萬元之純利。秘魯隊係世界第一流之足球隊，當然值得邀請。本會係以推行足球運動及促進香港水準爲目的，假如有一隊世界水準之球隊來港，雖無大利可圖，亦值得邀請。現在之估計，雖然指出吾人可獲盈利。秘魯隊有八名至九名球員，係出席世界杯之選手，實力甚強。余相信該隊來港表演，定必吸引大量觀眾。最近本會主席王志聖，曾在新嘉坡招待所與陳鑾維研究遠東之收入，計合北表演兩場美幣四千元，香港三場一萬八千美元，周尼地兩場四千美元，印度及泰國亦各兩場，每地亦四千美元。

秘魯足球賽秘魯隊選手十二人。該隊曾賽和巴西（二比二），勝烏拉圭（五比三），及大勝英國隊（四比一）。

青年隊是首都鄰近「卡勞」的一班學生熱心者，在一九二七年組成。成立兩年後便組成了不足十八歲的球員一組參加丙組賽，而於一九三〇年升入乙組，一九三二年晉入甲組，由於其成績及精神都好，于一九三六年代表秘林參加世運會。該隊的戰績，得到甲組的一九三三、三五、三七、四二、五一、五五、五八年的冠軍，現爲聯賽第二，冠希望亦高。市政隊在一九三五年組成，因爲其奇巧熟練……

兩名洋委員 堅持要減價
執委會定明日開會

威士頓少校謂：目前之商議，亦僅係香港一萬八千美元，因何現在要那二萬美元。

陳鑾維：現秘合北方面不能付四千美元，故要求港付二千美元。……

秘魯隊歷史（下）

秘魯隊如訪菲島
菲擬邀亞洲明星隊往賽

【本報專訊】菲律賓足球協會長洛里斯，昨日發表聲明，謂秘魯……

陳鑾維謂率領秘隊東來
乃糾正南美民族對我國錯誤看法
故雖或虧蝕亦在所不計

秘魯足球隊主辦人陳鑾維參加足總接待小組會議後，由朱叔達陪同晉謁香港體育協進會……

籃聯決派隊參加越南賽
接納非黑白隊來港

【本報專訊】香港籃球聯會，昨日下午六時，於陸海通酒樓……

圖片說明：前岡田德教練曾健士，昨（七）日在南華球場示範表演，圖爲曾健士（穿黑色長褲者）領導各青年學子試步之影。（本報記者戎攝）

甲組球員不得參加乙組聯賽

曾健士昨指導港九田徑選手

【本報專訊】美國田徑名教練曾健士，昨日下午先後在九龍花墟陸軍球場，和加山南華田徑場作田徑訓練……

去週聯賽射球紀錄

隊名	姓名	入球	對手
陸軍	史披亞	3	中華
	迪尼	3	
	甘明	1	
警察	蔡生	1	
	康士	1	
	吳就榮	1	
	譚炳強	2	
	陳文耀	1	
	朱永強	1	
	謝炳輝	1	
東方	何志坤	1	
	何祥友	1	
	張子岱	1	
	羅國泰		
巴士	林國榮	1	
	劉志照	1	
九巴	劉瑞霖	1	
光華	林金生	1	
	馮紀良	1	
東方	黃國基	1	

日本八幡隊名單已寄到

足球總會昨日公佈：日本八幡鋼鐵隊足球隊陣容，全部共廿四人，由和田團長率領……

南華擴建場館 定下月八日舉行賣物會

硬地網球賽 今日男單打六場

京華 百樂門 麗斯 東方

今天 都城 隆重獻映 千姬 京町子 菅原謙二 市井雷蔵 山形勲 進藤英太郎 峯幸子
她是日本歷史中的武則天

今天 南洋 聯手 歌迷小姐 姚莉 葉楓 張萊萊 逸敏 陳厚 國華發行

新華 豪華 景星 下期：隆重聯映 空前攜手 "ASK ANY GIRL" 大衛尼雲 莎莉麥蓮 吉揚 美高梅王牌：一部充滿「春的誘惑」的電影

娛樂 樂宮 即起定座！ 明天盛大獻映 特藝七彩 THE MOUSE THAT ROARED

珍絲寶 彼得斯拉 鼠吼記 笑料奇源不絕，新源保證，捧腹

登紐約遇空襲，演防空適，下座城奪Q掌秘武，視界國！陸地空空一攻習得彈握密器雄世各！

電池業隨時代進展 年來去銷歐洲激增

出口總額比去年增百分之卅五 盼當局注意工人疏濶嚴重問題

【本報專訊】本港電池工廠，大小共有七八家，仍以歷史悠久之五洋牌與薩電池廠執牛耳地位，其次則爲雙一電池廠。查港製電池，由於品質日漸改良，追上世界最高水準，故行銷地區，亦日益廣濶，除英國市場早在一、二年前已告打開外，近年來且展開歐洲市場，尤以英國銷流港製電池爲最多。

查五洋牌電池，在過去兩年間，行銷英國幾佔九成以上，但近年來其他牌子亦去銷不少，五洋牌除向英國銷外，且轉向英國及歐洲各地發展，經過一年來之努力，已獲得最大之成就，目下英國及歐洲各小國家，到處均有港製電池行銷，此實爲本港工業生色不淺。查港製電池，在歐洲售價比較當地出品，低百分之三十，而品質則比當地貨銷過多矣。有此兩個優越條件，無怪港製電池在國際市場佔有重要地位。

據電池業廠商稱，由於採用電池發動者佔百分之九十九，而無綫電收音機使用電池亦多，因此，電池工業，亦隨時代而進展。尤其文明國家採用電池越多，故港製電池，行銷歐美進展特速，東南亞方面，雖有等國家，因政治及經濟種種關係，對於港貨行銷不無影響，惟港製電池去銷東南亞各地，仍比去年增多，以整個貿銷額而言，本港電池出口，約比去年增加百分之三十五，各地行銷數量，當以英美佔最多。惟原料漲價（鋅價漲百分之廿二），工資又提高約百分之三十，而英國關率又低，訂價未見提高，故英國購價利甚微，歐洲稅則關率無大波動，故經營亦較爲利便。

最後潘氏強調本港工人疏濶，而當局對於工作條例限制又嚴，實予工業進展之大障礙，亦爲當前之嚴重問題，深盼當局注意及之，以工業發展，與救濟失業居民及促進港九繁榮，有極大之關係，故希望政府當局對於工廠所遇工人問題特別注意，且予以協助利便及諒解，使本港工業獲得長足之進展。（日）

英鎊驟報縮 金鈔價激昂

期鈔尾盤五·七五七五

【本報專訊】昨市倫本年七月廿四日以後），午市尾盤一·七放鬆，英鎊報縮至一新高價），最低五·五，加息二·五五元，仙（英元），鄰價二七七五（午市尾盤（二千比索），上牌·七七五，紐約電報匯）。去息五角，午市尾盤（二千比索），上牌鈔價續縮至一仙二五，現貨交收一萬元，息現貨交收五千比索。（二·七七五），據價保由大陸轉某大戶一般觀點，本週仍與英K金市共有升幅。鈔價如是因縮，仍與英鎊向好），最高五普通市價（見昨天本文）。

K金早市開盤二五三·五（前收市價二五三），八七五，最高二五三·八七五（午市尾盤二五三），最低二五三·二五（前收市），價收二五三·二五，本年七月廿九日以後新商），最低二五三二五（午市尾盤），平息，上牌無現貨交收。飾金，澳門交收水一式，飾金水一式元。期鈔早市開盤五·七六二五（前收市），最高五·七七五（午市），最低五·七五七五。

美鈔價續好，最高五·七八二五，最低五·七七七五（收市），前市收市價爲五·七七二五。（紐約電報匯價）因轉眼鈔紐約價·○二，大鈔加水四元。通天單最高五·七七，最低五·七六五。

宋紙早市開盤一·七〇，最高一·七九，收市一·七五，最低一·六九五（早市）。宋紙市的升幅大，至○九五，故升幅因約是：①宋字號欠倉，停止拋售；②北他散家急行搶購補救；③一般不齊，心理上受到了轉賬鈔報縮所影響，胡亂做好。

按：轉賬鈔縮至二·七七五（紐約），此係今年新低價，亦即自一九五八年十二月廿八日英宣佈英鎊自由兌換以來的新低價。此次跌縮，據說普遍中所運用的一項，有可能保保守常在金融壓力，亦有謂保工業穩週期前的一項不良反應云云。（抵）

期宋紙亦見新高價

港針織業蓬勃 歐洲扯力强

棉毛織品銷英及歐洲國家最多 東南亞方面一部份暢銷星馬綫

【本報專訊】年來本港針織品外銷，尙屬暢旺，今年上半年淡，自下半年七月以後，情勢即大爲好轉，英國及歐洲各地訂單激增，比去年增加數倍，其中尤以英國扯力最强，四鄉市場亦頗大，所訂購之針織品，則以衛生衣及羊毛衫最大宗，英國綫訂單亦不少，但以不假貨較多，如大人衫（包括文化、背心等），每打十十二元，中童衫每打十元。至於東南亞方面，星馬綫兩地採辦針織品，如文化衫、背心等類，尙保持平穩。本港綿織品工業特別蓬勃，據廠商者，均有增加，惟棉紗價漲，銷英反少，故廠商所獲利潤亦微。

本港金融行情表

民國四十八年十月七日

九四五K金	
開市	253.500
收市	253.250
最高	253.875
最低	253.250
美鈔期貨	
開市	5.76625
收市	5.775
最高	5.775
最低	5.7575
宋紙	
開市	1.70
收市	1.75
最高	1.79
最低	1.695
美電	
最高	5.7825
最低	5.7775
通天單	
最高	5.77
最低	5.765

雜幣	
加拿大紙（大）	6.045
加拿大紙（細）	6.02
大坡紙	1.836
細坡紙	1.823
大勞啤	.9285
荷幣	.983
正鎊	16.03
雜鎊	12.58
人民幣（大）	.87
人民幣（細）	.66
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.70
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	97.50
印尼新荷盾（百計）	4.00
法郎（萬計）	115.00
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	138.375
台幣（千計）	121.50
台灣（千計）	121.00
暹羅（百計）	26.05
[illegible]國紙（千計）	68.00
新幣（千計）	68.50

工商界

股票市部份小回中 大酒店漲風未了 昨市再起七角半

【本報專訊】昨日股票市交投仍暢，成交一百九十四萬一千元。行市已部份止漲回跌，成交價格。然由於前數市之漲勢所致，升幅較大，提高股價，茲將各股交投情形，分述如下：

樹膠市閃縮 昨又作跌後小回 一號貨一元一仙

德比外滙牌價 昨又一致掛高

新到金邊油蓮 市價一片平淡

黃豆市況 略有生機

工商簡訊

今天 太平 北河 新 利舞 好世界 合 地 城 星 平安

新馬仔 梁醒波 王大笑 王上一部 五年精選特出品 兩代大老襯 顧媚 女 好聽好笑 八支歌曲 王王好 笑 特 出演 編 導

紐約·大世界·好世界
三俠 銀鞭 怒海追 逐戰 一夜風流 明天公餘場 四娘 呂 血路 啼笑姻緣路

新世界 即日四場 九七五12 時時時 半正九 正
杜村怡 明天公餘場 昨日之敵

皇都 今天最後映 姊妹花
明天公餘場 昨日之敵

金陵 國民 金華 新舞台
今天五點半公餘場映名片 二毫 四毫 六毫 七毫
血島浴記 柳花紅緣 阿公寓 飛 玉石俱焚
明天公餘場 秦香蓮 金礦浴血記 鐵血軍團 天仙配

施素德美 巨片 電影 入 大海盜 THE BUCCANEER TECHNICOLOR Cecil B. DeMille Presents 特藝七彩 尤伯連納 查登士希頓 查路士杯亞 嘉麗實琳 四大巨星領銜主演

香港 大舞台 真光 今天聯映 雨過天青 李湄 張揚 領銜主演 鍾啓文 岳楓

皇都 東樂 第九天續映 姊妹花 葛蘭 張小燕 歌舞迷人 劇情動人 姊妹情深 感人落淚 MY DARLING SISTER 鍾啓文 易文

麗都 冷氣開放 一命三兇手

利舞台 滿 碧雲天劇團 今晚演 彩鸞燈 瓊樓鳳怨

皇后 今天獻映 大膽傑作 天體尤物 下期首輪獻映 釣金龜

金國 新 明 國 長 陵 民 華 舞台 聲 樂 寶 兩傻捉鬼記 新馬仔

中央 大世界 好世界 光明 龍城 金星 正德皇情醉怡香莚 滿爆 龍園

九龍 荔枝角 荔園 遊樂花園 動物園 香囊記 荔園舞廳 冰場 兒童樂園

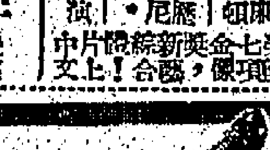
新華·豪華 越映越旺·無法罷映·今天續映 希治閣 NORTH BY NORTHWEST 奪魂鷲 下期獻映 釣金龜 新華早場十二時三：山河淚

樂聲 今天最後四場 藍天使 明天 滑稽春秋

利舞台·普慶 今天公演 仙鳳鳴劇團 再世紅梅記 最後四天 碧雲天劇團 彩鸞燈 瓊樓鳳怨 唐伯虎點秋香

娛樂·樂宮 今天最後四場 古代怪魔 CURSE OF THE FACELESS MAN 陰森恐怖，毛骨悚然！ 明天 鼠吼記

港九首輪影院聯合廣告



合作歌迷小姐
作曲家姚敏‧歌唱家姚莉

名作曲家姚敏，近三年來致力於電影的音樂作曲工作，有着重大的成就，在今年五月間舉行的第五屆亞洲影展節中，曾以電影「龍翔鳳舞」一片獲得了「最佳音樂」的金禾獎，使他的聲譽更隆。事實上，他幾年來所作的電影音樂作曲工作，大大地幫助了歌唱片的興隆，這功勞也是極大的。

最近，姚敏除了致力音樂工作外，更進一步的發展到電影製片工作上，自創了嘉聯影業公司，攝製了一部歌唱喜劇片「歌迷小姐」。這部影片拍攝時，就吸引了愛好歌唱片的影迷，歌迷們的注意，現在「歌迷小姐」一片的献映，它的賣座盛況，自可以預料的。

「歌迷小姐」不僅是姚敏的精心作品，更爲中國歌壇上的「時代歌后」姚莉首次現身於銀幕演唱的一部影片。

姚敏與姚莉兄妹，是近代音樂界中的傑出人物，姚敏的作曲與姚莉的歌唱，早已爲知音人士所稱譽。以往他們兄妹一向是隱幕地合作着，從歌唱到影壇都是一樣。不過，過去姚莉在影片中祇是作幕後的演唱，從未有在銀幕上現身說法，這次因爲姚敏自組製片公司，故姚莉欣然答應了。

姚敏與姚莉兄妹，已經在「歌迷小姐」影中一起努力了。所以，姚敏與姚莉兄妹的賣座演出，是值得影迷與歌迷們喜悅的。

「歌迷小姐」除了「時代歌后」姚莉參加演出外，主角演員陣容有陳厚、張揚、文蘭、劉恩甲、吳家驤、高寶樹、田青、朱牧等八位紅星，這一班都是目下影圈中擁有高度號召的人選，在歌后與影星合作下，該片的成就自是美好的。

「千」姬中的旖旎鏡頭

痴‧心‧結
梅窩拍景記

鄭門小說「痴心結」，被改編搬上銀幕，由製片商時勝頻自導演，主演林鳳，飾富家中女主角玉珮假的女性，龍剛飾玩弄女性的高俊仁，姜南飾花花公子顧拔楊，高亮飾青年教師區爲明，其如夏騰、彭郎、紹多瓜、高翔、李顯飛、王玲、李月清等，均在片中担任要角，將配合整齊，陣容很强，爲邵氏今年度一部大堆頭製作片子。

故事由某中學高三班女生林鳳身上發展，她有眼無珠，執迷不悟，死心塌地，被小人作弄，[illegible]自以爲戀愛不分階級，不顧家長反對，演出了愛賤私奔，而結局弄得像不堪言。這部片對現社會一般青年女性，實有極大的警惕作用。梅窩旅行，乃該校高三班全體男女學生藉假遠足，龍剛乘機向林鳳進行玩弄手段的一場戲。

拍這一場戲，除有關主要演員外，動用臨時男女青年演員一百餘人，浩浩蕩蕩，開拔到新界銀礦灣（梅窩），攝取外景。

銀礦灣在大嶼山東，是一個海浴勝地，因爲他有渺茫的海灣，幼細的沙灘，海碧如油，最宜海浴，年來當地時代化的建設一日千里，紛爲遊客設想的新型旅館、餐廳，應有盡有，岸上山旅一帶村落，便稱梅窩，包含「涌口」、「大地塘」、「白銀鄉」、「鹿地塘」、「南塘」、「五個鄉村」，距行一週，要三句鐘，其中白銀鄉有「銀礦洞」、「銀礦坑」，抗上有兩師大軍部，嚴[illegible]涼涼水際，二里外便是旭貝到蹬飛瀑隱名，梅窩風景絕似西湖虎跑，流泉別緻，如[illegible]顧桃佈擁映青山綠野間，不啻人間仙境。外景隊跟蹤遊覽男女學生，履蹟至一地，全部圍入飯販。

龍剛在片中身份爲校中合作社侍役，他本沒有資格參加旅行，可是爲了利用這個機會，預備向林鳳獻殷勤，名義是隨隊照料茶水，所以得以參加。他趁着同學們歡愉的陶醉於大自然環境，各適其適地玩樂的時候，老是跟隨林鳳背後，說梅窩他何處不好玩，何處好玩，並指其最熱鬧，何處是亂跑，好玩的地方，反失之交臂。他又顯先擺噱，領她去遊「銀礦洞」，那是個外人曾絕跡的礦洞，在沙灘中還個有銀子遺落，林鳳好奇，覺得龍剛[illegible]「銀礦洞」。

「林小姐，你走得很累了，坐下休息一下，飲杯茶吧。」龍剛把茶水恭敬地送到她手上，怎不叫林鳳感動呢？於是對他留下更深的良好印象。

龍剛知道校中學生甚多，暗中追求她的大有人在，又趁機在她面前破壞，說誰某某是個「飛仔」，品德惡劣，千萬要疏遠他。後來旅行隊全體上船，只缺少林鳳和一個茶役，不見人影。原來在「銀礦洞」裏，談情說愛，直至日落西山，才匆匆忙忙單獨離去。

影壇巡禮

鍾情清黛備拍新片

女製片家鍾情清黛拍好了「我的愛人就是你」，休息了一陣子，現在又籌拍另一新片，昨約了許多人在美麗華酒店商討進行事宜，席間鍾情嬌媚得眉飛色舞，看樣子，事情似乎有眉目了。

小丁皓是佛教信徒

小丁皓七日赴台灣，一方面是參加國慶大典，同時爲應某寺院之邀，參加佛像開光禮。明星中信奉宗教的多，不是信耶蘇新教，就是信馬丁路德革命新教，信佛教的可謂絕無僅有，那就是小丁皓。

李湄偷閒讀劇本

「同床異夢」第一堂場內景已拍完，刻下正在搭新景，李湄藉這個天休息時間，在家埋頭研讀劇本，她對于每一場的情節，每一句話的感情，都仔細地加以推敲，的確是一個「肯用大腦做戲」的演員。

「姊妹花」一直向前進

葛蘭，張小燕領銜主演的「姊妹花」，自九月三十日上演後，一直是場場告滿，現在還不曾打住，演半月滿座，是意料中，人家說這是觀衆爲葛蘭赴美前壯行色，此話頗有道理，葛蘭的玩意，是值得一捧的！

卓別麟在最新代表作「流亡皇帝」中，令人狂笑，也令人流淚。

燕雙飛 陣容强大

國際影業有限公司最新出品的「燕雙飛」，是由歌迷情人任劍輝、新紫艷且與喜劇聖手，兩個丑生之王梁醒波、半日安聯合主演，陳宗正監製，黃兆麒製片，陸邦導演，李願聞撰曲。這樣的陣容，可以說是最理想的，還當然包括職演員在內。

日本歷史上最淫蕩的女人

日本大映公司繼「地獄花」後又一部古裝浪漫宮闈艷情彩色片「千姬」。

「千姬」由日本首席明女紅星京町子及菅原謙二領銜主演，合演的還有市川雷藏，大河內傳次郎及東山千榮子等，該片由木村惠吾担任。

「千姬」故事以日本元和年間德川孫女千姬許配豐臣之子爲妻，德川爲爭政權，動用武力攻打豐臣之大坂城，城陷之日，然千姬與城俱亡，令有將千姬救出者即以妻之，千姬脫險後來德川毀約，因此附故，千姬從作歡婦，夜守空閨，難堪歲月，但仍從然情淫樂，艷聞傳於外；德川派千姬削髮爲尼，一代妖姬寄跡空門青燈紅魚，了却餘生。

此片場面偉大，比美施崇雄美，大火場面更勝當年優獎之「金色夜叉」。

交通版

渣華公司所屬 士打萬達民貨輪
明日可由日本返抵港翌開南美洲
士打馬力加十日到埠十二往東非

【本報專訊】渣華輪船公司旗下貨輪士打萬達民（STRAAT VAN DIEMEN），由日本航返香港，明（九）日到埠。該輪在港停留一日，落貨後，翌（十）日開航往南美洲，經新加坡，航赴南非洲、南美洲各大埠。照預定航期如無他故，士打萬達民號可於[illegible]按航程，士打馬力加（STRAAT MALAKKA）號則可能於本月十日抵達香港。該輪在港逗留兩日，落貨後，擬定本月十二日離港，經新加坡航往東非洲。該輪[illegible]之需要，設頭等客位十六個，遊客級客位五十一個，易於改變爲容納九十九位乘客云。（修）

荷蘭航空公司購置 電星噴射螺旋客機

【本報專訊】據荷蘭航空公司稱：該荷蘭國營之航空公司係於一九六〇年初在十六航線使用第一架有荷蘭旗徽之電星式噴射螺旋客機，數天前已由美國加里福尼亞州伯勒賓之洛歇飛機廠起飛，前赴歐洲，移交給荷蘭皇家航空公司。該航空公司訂購電星式客機十二架，將爲使用美製噴射客機飛航歐洲、近東及中東之第一間歐洲的航空公司。「洛歇」將開始飛航莫斯科「洛歇」噴射客機。該等客機因油箱增加，航程增至三千五百英里。荷蘭皇家航空公司之主任訓練機師法蘭賓佛士爾駛移交飛機之飛航。該公司過去廿一年，向「洛歇」購了六十三架飛機，「荷航」是第十間採用電星式客機的公司，重載及燃料重量加重不影響此新客機四〇五英里之時速。「荷航」之電星式客機內部設計，特別爲供荷京航線[illegible]

德航經理 經港返德

德國航空公司商務經理柏架及其夫人，昨下午搭法航機由東京抵香港，柏氏等此行係同程飛返佛萊克福。

摩洛哥外交部長 前日離港飛印度

摩洛哥政府外交部長甘發奧，偕該國商業部官員捷諾利，茲於本月六日由港搭法航客機飛赴新德里。

圖爲摩洛哥外交部長甘發奧（右），商業部官員捷諾利。

法航公司副總經理 今由巴黎飛抵香港

法國航空公司副總經理孟索納爾及其夫人，乘法航機由巴黎來港，將於今日抵達。孟氏夫婦此行係赴東京參加國際空運協會年會，同機抵港者有法國國際空運公司總裁兼總經理洪貞爾，亦係赴日本參加會議。

圖自左至右，德航公司商務經理柏架，柏架夫人，勞倫斯，法航安德森。

紐西蘭威靈頓前任市長 今日抵港

紐西蘭威靈頓前任市長羅加爾士打爵士伉儷，今日乘機由港赴澳洲雪梨。

國際旅運協會大會 印航公司代表 昨日飛抵香港
定本週末轉往東京出席

印度國際航空公司出席本月十二日在東京舉行之國際航空旅運事業協會第十五屆年會代表團中之技術主任嘉斯德與商務主任郭嘉，已由孟買抵港，昨（七）日最後一位代表嘉斯德及其夫人與經理公司[illegible]，於本星期六日乘機經港赴日。郭氏接見記者時[illegible]

圖爲出席國際旅運協會大會之印度航空公司代表：左，商務主任郭嘉；中，嘉斯德夫人；右，技術主任嘉斯德。

瑞航公司客機班次 明年將可增加一倍

瑞士航空公司總經理[illegible]近抵港訪問，昨（七）日偕夫人乘機赴東京出席國際空運協會第十五屆大會。[illegible]瑞航當局預料明年四月間[illegible]將採用[illegible]噴射客機[illegible]

機班往來今日

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	上午七時三刻
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	美國東京	下午四時廿分
國泰	馬尼拉	中午十二時十分
國泰	新加坡曼谷	下午三時四十分
澳航	澳洲馬尼拉	上午七時
民航	台北	上午十二時廿五分
民航	曼谷	下午十一時四十分
日航	東京台北	上午八時十五分
越航	印度曼谷西貢	下午四時五分
菲航	馬尼拉	下午四時一刻
印航	東京	上午八時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
泛美	馬尼拉	下午七時三刻
英航	新加坡	下午一時
國泰	黎巴嫩古晉	上午八時三刻
國泰	曼谷新加坡	下午四時廿分
國泰	馬尼拉雪梨	下午六時卅分
澳航	東京	上午八時
民航	曼谷	下午一時一刻
日航	東京	上午九時廿五分
菲航	馬尼拉	下午五時
印航	曼谷孟買	上午十時
馬航	新加坡	上午九時

截信時間

今（八日）（星期四）

空郵：中國大陸 上午七時；錫蘭、印度、非洲、巴基斯坦、英國、中東、歐洲 上午十時；泰國、緬甸、馬來亞、星加坡、東埔寨 下午一時；印尼 下午二時；關島、菲律賓、澳洲、紐西蘭 下午三時；沖繩、琉球 下午六時；合衆國 [illegible]

明（九日）（星期五）

空郵：中國大陸、澳門 上午七時；泰國、越南、馬來亞 下午一時；[illegible] 下午三時；[illegible] 下午四時；夏威夷、美國 上午九時；越南、東埔寨 上午十時；中東、非洲、歐洲 正午；巴基斯坦、英國 [illegible]

平郵：中國大陸、埃及、澳門、加拿大 [illegible]；日本、菲律賓 下午[illegible]；[illegible]

大來	下午二時半開
佛山	下午五時半開
週末公衆假期下午三時開	
德星	半夜十一時半開

告預船輪日入

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
夏利砵	貨船	HERMOD	斗湖	九日	多利順
奧克萊	貨船	OKHLA	日本	九日	鐵行
逵歌泰	貨船	TAGAYTAY	星洲	九日	多利順
士打萬達民	貨船	ST. VANDIEMEN	日本	九日	渣華
柯利砵郵	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	福來
亞利桑那丸	貨船	ARISONA MARU	日本	九日	香港東方
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	日本	九日	天祥
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本高雄	九日	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	日本	九日	太古
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	日本	九日	捷成
奧布拉	貨船	OBRA	印度星洲	九日	鐵行
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	日本	九日	香港東方
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	西澳洲星洲	九日	鐵行
箱根山丸	貨船	NAKONESAN MARU	日本	九日	東來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	九日	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	九日	太古
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	歐洲星洲	十日	邊行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十日	東來
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	日本	十日	香港東方
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	十日	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十日	渣華
斯凱馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十日	捷成
嘉素威利	貨船	CASTLEVILLE	美國	十日	多利順
寶馬	貨船	BOMA	日本	十日	寶隆
夏維達	貨船	HAVILDER	日本	十日	鐵行
威娜	貨船	VENTURA	美國菲島	十日	美邦
愛華倫	貨船	IVARAN	美國菲島	十日	美邦
合生	貨船	HOP SANG	婆羅洲	十日	怡和
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	美國	十一	總統
莎彼敦	貨船	SARPEDON	澳洲星洲菲島	十一	太古
顧尼士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	十一	香港東方
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十一	天祥
昭榮丸	貨船	SHOKA MARU	日本	十一	美邦
成文丸	貨船	SEIBUN MARU	日本	十一	香港東方
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十一	太古
中國郵	貨船	CHINA MAIL	美國	十一	福來
瑞山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	十一	太平
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	日本	十二	捷成
東沙	貨船	TUNGSHA	歐洲星洲	十二	多利順
賀夫	貨船	HERVAR	山打根	十二	多利順
高美順	貨船	GLOMEGGEN	日本	十二	寶隆
多馬	貨船	TOMAR	日本	十二	多利順
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十二	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十二	美輪
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	十二	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國菲島	十二	總統
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	日本	十二	咨拉多

告預船輪日出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
逵歌泰	貨船	TAGAYTAY	曼谷	九日	多利順
多利士	貨船	DOLIUS	釜山基隆非島	九日	太古
葛蓮佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	九日	怡和
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美洲	九日	東來
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	九日	天祥
聖愛門	貨船	ST. EDMUND	日本	九日	渣華
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	歐洲	九日	香港東方
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	馬尼拉澳洲	九日	鐵行
柯利砵郵	貨船	OREGON MAIL	西貢	十日	福來
財生	貨船	CHOY SANG	日本	十日	怡和
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	非洲	十日	東來
夏利砵	貨船	HERMOD	日本	十日	多利順
有馬丸	貨船	ARIMA MARU	星洲非洲	十日	天祥
奧克萊	貨船	OKHLA	星洲非洲	十日	鐵行
士打萬達民	貨船	ST. VANDIEMEN	星洲南非南美	十日	渣華
可達馬士基	貨船	HERTA MSK	星洲印尼	十日	捷成
奧布拉	貨船	OBRA	日本	十日	鐵行
亞利桑那丸	貨船	ARISONA MARU	美國	十日	香港東方
九州丸	貨船	KYUSHU MARU	非洲	十日	香港東方
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	美國	十日	東來
墨爾砵丸	貨船	MELBOURNE MARU	非洲	十一	香港東方
湖南	貨船	HUNAN	曼谷	十一	太古
三春丸	貨船	MIHARU MARU	星洲非洲	十一	天祥
斯凱馬士基	貨船	SVEND MSK	星洲印度	十一	捷成
昭榮丸	貨船	SHOKA MARU	金邊	十一	美邦
成文丸	貨船	SEIBUN MARU	新加坡	十一	香港東方
寶馬	貨船	BOMA	歐洲	十一	寶隆
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	日本美洲	十一	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十一	太古
威娜	貨船	VENTURA	日本美洲	十一	美邦
夏維達	貨船	HAVILDER	星洲加爾各答	十一	鐵行
威娜	貨船	VENTURA	日本美國	十一	美邦
廣東	貨船	KWANGTUNG	星洲澳洲	十一	太古
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	日本美洲	十二	總統
邊羅華士	貨船	BENLAWERS	星洲歐洲	十二	邊行
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	東非洲	十二	渣華
顧尼士丸	貨船	ATLAS MARU	星洲東非洲	十二	香港東方
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十二	渣華
愛華倫	貨船	IVARAN	日本美國	十二	美邦
笠島丸	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷星洲	十二	咨拉多
莎彼敦	貨船	SARPEDON	日本	十二	太古
賀夫	貨船	HERVAR	高雄	十二	多利順
中國郵	貨船	CHINA MAIL	日本美國	十二	福來
布朗士域	貨船	BRAUNSCHWEIG	星洲歐洲	十三	捷成
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十三	多利順
曼陀	貨船	MENTOR	美國	十三	太古
高美順	貨船	GLOMEGGEN	星洲非洲	十三	寶隆
多馬	貨船	TOMAR	星洲歐洲	十三	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	十三	美輪
芬崖	貨船	PERNCLIFF	美國	十三	多利順
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	十三	總統
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十三	怡和
瑞山丸	貨船	SEIZAN MARU	星洲非洲	十三	太平
路域莎芬	貨船	LUDWIGSHAFEN	日本	十四	捷成
海利	貨船	HAI LEE	日本	十五	多利順

船輪口入出日今

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
薩摩丸（貨）	SATSUMA MARU	日本	天祥	A 八	下午十時
聖愛門（貨）	ST. EDMUND	非洲	渣華	九龍倉四	上午
淺香山丸（貨）	ASAKASAN MARU	日本	東來	A 泊	上午
喜馬拉雅（客）	HIMALAYA	日本	鐵行	九龍倉四	上午八時半

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
派那士（貨）	PYRRHUS	星洲歐洲	太古	A 七	下午
重慶（貨）	CHUNGKING	婆羅洲	太古	B 十七	上午十時
芝利華（客）	TJILUWAH	星洲印尼	渣華	A 八	正午十二時
勝高剌（貨）	SANGOLA	日本	鐵行	九龍倉四	上午十一時
希順（貨）	HELIOS	曼谷	多利順	B 十九	上午
兆星（貨）	LAO	日本	福來	A 四	上午
富寧（貨）	FUNING	星洲印尼	太古	A 十四	下午五時

日本郵船公司

天祥洋行代理

薩摩丸 SATSUMA MARU 十月九日開往星架坡 船泊A—8泊

有馬丸 ARIMA MARU 十月十日開往星架坡 船泊A—9泊

三春丸 MIHARU MARU 十月十一日開往石叻、巴生、吡叻、仰光、吉大港、吉打

貨客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

貨倉代理處合記公司啓

怡和公司船期
Jardinedine Matheshn & Co Ltd

財生 往 神戶、天津、 十月十九日收貨 十月二十日開行

曉生 往 山打根、斗湖 十月廿一日收貨 十月廿二日開行

樂生 往 曼谷、石叻、古打吧、吉大港 十月廿一日收貨 十月廿二日開行

德生 往 日本上海

電話三四五八 怡和公司華人船務部啓

挪威快船「設置雪房」
捷利君特貝嘉輪 M.S. GJERTRUD BAKKE
直航：準期十月十二日收貨，十三日啓行，經日本往三藩市，羅省，並轉運美國內陸各大城市，加拿大，金馬倫
貨務部電話二二二七二 寫字樓二二〇二六
鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

古代豪華旅行

今日豪華旅行
請搭乘民航公司「翠華號」客機
班期便利前往……
東京‧ 漢城‧
台北‧ 琉球‧
香港‧ 馬尼拉‧
‧曼谷‧
民航空運公司
CIVIL AIR TRANSPORT
九龍半島酒店 電話：六八二一一
香港大道中八號大廈行二〇六室 電話：二〇三九一
一九六〇年啓用 康維爾八八〇型噴射客機
全世界最高速的噴射客機